

**SŁUPSK ■ USTKA ■ KOBYLNICA ■ DĘBNICA KASZUBSKA ■ DAMNICA
■ GŁÓWCZYCE ■ SMOŁDZINO ■ POTĘGOWO ■ KĘPICE**

SŁUPSK 8
Chcemy czytać



Jedynie trzy książki na stu mieszkańców rocznie zakupuje Miejska Biblioteka Publiczna. To znacznie poniżej średniej krajowej. Nic nie wskazuje żeby w przyszłym roku sytuacja miała się zmienić.

SŁUPSK 8
Poród w przychodni



W Słupsku przyszło na świat pierwsze dziecko od czasu przeniesienia porodówki do Ustki. Poród odbył się w Przychodni Rejonowej przy ul. Wojska Polskiego. Noworodek urodził się zdrowy i wraz z matką został przewieziony do usteckiego szpitala.

POWIAT SŁUPSKI 10
na czy drogowcy



Kierowcy nie muszą obawiać się zasp na drogach - zapowiadają drogowcy. Sytuacja sprzed roku na pewno się nie powtórzy - zapewniają. - Piasek, sól i spychacze są już przygotowane na nadjeście pierwszych śnieżyc.

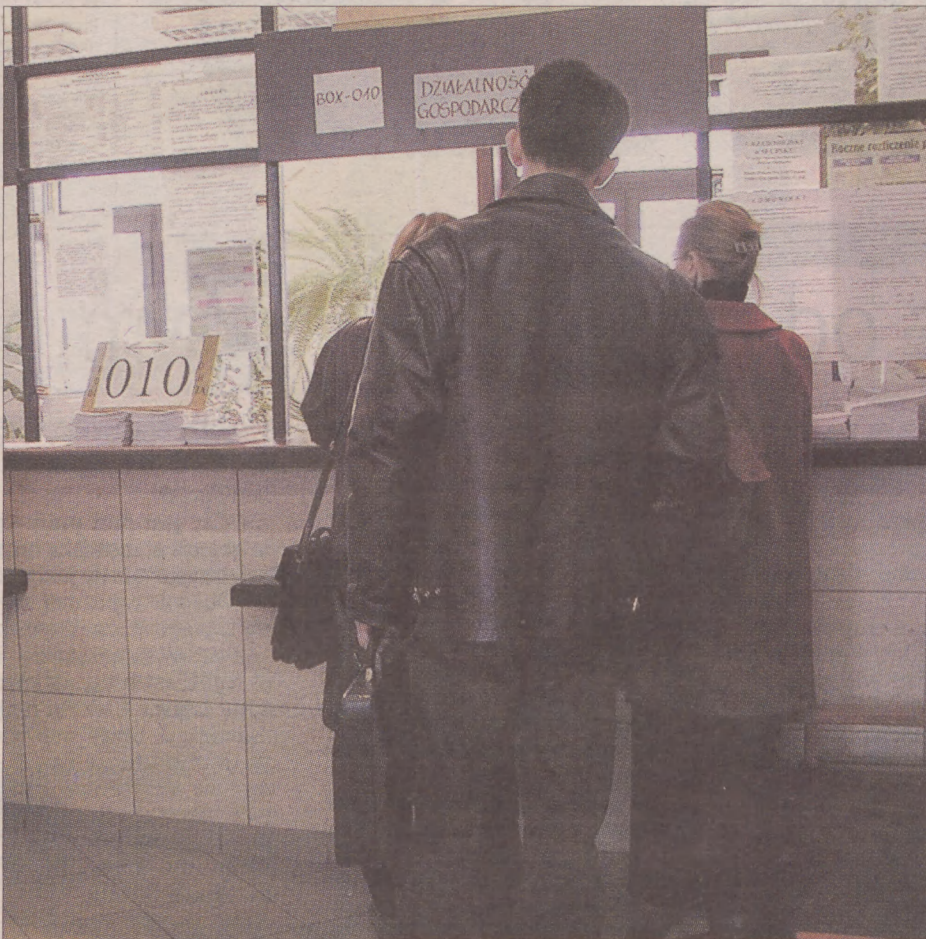
KULTURA 12
Cały ten jazz



Dzisiaj w sali słupskiego Teatru i Orkiestry rozpocznie się muzyczna część VIII Komeda Jazz Festiwalu. Koncert, którego wysłucha publiczność to projekt specjalny Leszka Kułakowskiego, światowe prawykonanie muzyki filmowej Krzysztofa Komedy w aranżacji na fortepian, chór i orkiestrę symfoniczną.

Słupsk. Urząd Skarbowy i ZUS umarzają długi 3

KOŁO RATUNKOWE



Wnioski o oddłużenie przedsiębiorcy mogą składać jeszcze tylko dziś.

Fot. APR-SAS

Dzisiaj upływa termin składania wniosków w sprawie restrukturyzacji długów małych i średnich firm. Do słupskiego Urzędu Skarbowego wpłynęły jednak zaledwie 154 wnioski. Być może część przedsiębiorców czekała do ostatniej chwili.

- Ta liczba zmienia się z godziny na godzinę, pod koniec urzędowania może być ich znacznie więcej - wyjaśnia Halina Tkacz, zastępca naczelnika słupskiego Urzędu Skarbowego. - Do tej pory odpowiedzieliśmy jedynie na 17, bo tylko tyle firm złożyło u nas kompletne dokumenty.

Do oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych wnioski złożyło 161 petentów, w tym kompletnych jedynie 32.

- To dziwne, że duże firmy, które mają zadłużenia rzędu milionów złotych nie potrafią skompletować wymaganej dokumentacji w ciągu kilku tygodni - mówi Wiesław Wiśniewski, rzecznik prasowy słupskiego ZUS. - To źle świadczy o organizacji tych firm.

Słupskiemu oddziałowi ZUS dłużnicy winni są ponad 6 mln zł.

Największy dłużnik, który powinien zapłacić 3,5 mln zł jeszcze się nie zgłosił.

Ustawa o restrukturyzacji przedsiębiorstw ma być „kołem ratunkowym” dla zadłużonych firm. Korzystając z niej mają szansę na utrzymanie swojego zakładu pracy. Ustawa obejmuje zadłużenia z tytułów podatków, akcyzy, wpływów z zysku, składek ubezpieczeniowych.

- Szkoda, że nie przewidziano w ustawie oddłużenia zaległości tegorocznych - mówili nam przedsiębiorcy z którymi rozmawialiśmy w słupskim oddziale ZUS. - Ostatnie dwa lata były wyjątkowo trudne dla naszej gospodarki.

- Bierzemy pod uwagę stan zadłużenia na 30 czerwca 2002 roku - tłumaczy Halina Tkacz. - Podatnik składa u nas wniosek o oddłużenie. W ciągu 45 dni mamy obowiązek przedstawić podatnikowi warunki umorzenia. On natomiast musi w ciągu 30 dni wpłacić 15 procent swojego długu. Możemy je rozłożyć na raty. I dopiero po 12 miesiącach zaległość ulega całkowitemu umorzeniu.

(JJ)

POWIAT SŁUPSKI
Wójt z urny

Jedynie w dwóch gminach powiatu słupskiego mieszkańcy wybierali wójtów w drugiej turze. W gminie Potęgowie zwyciężył Jerzy Waldemar Awchimien. Pokonał dotychczasowego wójta Franciszka Wekwerta zdobywając 1 301 głosów. Na przeciwnika głosowało 1 217 osób. W Potęgowie głosowało 2 540 mieszkańców z 5 173 uprawnionych do głosowania. Po raz drugi do walki o stanowisko wójta walczyli również kandydaci z gminy Smołdzino. Tam zwycięzcą został dotychczasowy wójt Andrzej Kopiniak. Zdobywając 1 077 głosów pokonał swojego przeciwnika, Daniela Różalskiego, na którego zagłosowało jedynie 578 osób. Frekwencja w tej gminie była zaskakująco duża. Do urn przystąpiło ponad 61 procent mieszkańców.

(aleksa)



Fot. APR-SAS

**4 strony
sportu
z Twojego
powiatu**



**w każdy
wtorek
w Dzienniku**

REKLAMA

TOYOTA
Carter pon.-pt. 8.00-19.00
Gdańsk - Oliwa sob. 9.00-15.00
ul. Grunwaldzka 260 salon niedz. 11.00 - 14.00
tel. 3402222 www.carter.pl
10150047/A/884

MOIM ZDANIEM

Zmieniły się władze na oddziale ginekologiczno-położniczym słupskiego szpitala. Zapytaliśmy nasze Czytelniczki czy w związku z tą zmianą liczą na poprawę warunków na porodówce?



Fot. APR-SAS

Regina Kufakowska
menager kultury

– Słyszałam że Filipczak został ordynatorem. Bardzo się cieszę. To wspaniały, wielki człowiek który odbierał moje pierwsze dziecko. Myślę że dzięki tej zmianie poprawi się atmosfera w szpitalu.



Fot. APR-SAS

Anna Król
pielęgniarka

– Nowy ordynator jest bardziej otwarty na problemy kobiet pomimo tego że jest mężczyzną. Zasób wiedzy Filipczaka pozwoli uniknąć sytuacji problemowych. Poprzednie władza niektórych pacjentów traktowała bardzo nieprzychylnie.



Fot. APR-SAS

Grażyna Szubska
bezrobotna

– Wątpię w to że będzie lepiej. Raczej nie się nie zmieni. Według mnie lekarz zawsze będzie lekarzem, niekoniecznie dobrym.



Fot. APR-SAS

Kazimiera Sołtys
inspektor nadzoru

– Kiedy rodziłam pierwsze dziecko na słupskiej porodówce nie było zbyt przyjemnie. Mam nadzieję że obecne pokolenie młodych kobiet będzie traktowane bardziej po ludzku.

DYŻUR

Na sygnały i opinie naszych Czytelników czeka dzisiaj Aleksandra Czosnyk pod nr 848 17 44 albo w siedzibie redakcji w Słupsku przy ulicy Filmowej 3e.



Pianista i profesor

BOHATER TYGODNIA

Leszek Kułakowski należy do elity polskich artystów jazzowych. Jest jazzowym twórcą kompletnym: kompozytorem, pianistą, aranżerem i teoretykiem. Współpracował z wieloma czołowymi postaciami polskiego jazzu i koncertował podczas najważniejszych festi-

wali jazzowych w kraju i na scenach Europy Zachodniej oraz Stanów Zjednoczonych. Dopelnieniem jego rozwijającej się wciąż artystycznej kariery jest inspirowanie i kreowanie wydarzeń muzycznych. Profesor Kułakowski jest pomysłodawcą i inspiratorem Konkursu Kompozytorskiego

im. Krzysztofa Komedy i Komeda Jazz Festiwalu. Leszek Kułakowski ukończył w 1981 roku Akademię Muzyczną w Gdańsku w klasie skrzypiec. W latach 1981-1983 współpracował z eksperymentalnym Teatrem Instrumentalnym Ryszarda Gwalberta Miśka przy

Teatrze Muzycznym w Gdyni. Na kolejne dwa lata związał się z Mozart Orchestrą z Hamburga. Jednak jego pasją był od początku jazz, któremu poświęcił swoją artystyczną karierę. Był członkiem takich zespołów, jak gdański „Antiquitet”, funkowa grupa ZU-ZU, współpracował z kapelą „Sami Swoi”. Przełomem w karierze artysty był rok 1994,

w którym ukazała się jego debiutancka płyta „Black & Blue”. Po niej już prawie każdego roku Kułakowski proponował słuchaczom nowe nagrania: „Chopin & Other Songs”, „Interwały”, „Leszek Kułakowski i Kaszubi”, „Katharsis”, „Eurofonia”, „Baltic Wind”, „Komeda in a chamber mood”, „Raneq – Rubinstein Quartet”.

(JJ)



Fot. APR-SAS

Biogram

- 1984 II miejsce w Konkursie Skrzypków Jazzowych im. Z Seiferta w Szczecinie
- 1986 III nagroda za kompozycję „Ewencja” na Festiwalu Jazz Jantar w Gdańsku
- 1994 debiut płytowy autorski CD pt. „Black & Blue” – Leszek Kułakowski Sekstet z udziałem wybitnych polskich jazzmenów
- 1996 I edycja Konkursu Kompozytorskiego im. Krzysztofa Komedy i Komeda Jazz Festival w Słupsku. (Leszek Kułakowski jest pomysłodawcą i inspiratorem)
- 1999 CD „Katharsis” Płyta nominowana przez krytyków jazzowych Płyty 1999 Roku. CD „Katharsis” zdobyła II miejsce w ankiecie Jazz Top 99 czytelników Jazz Forum w kategorii „płyta roku”
- styczeń 2001 – „Eurofonia” – w ankiecie czytelników Jazz Top 2000 miesięcznika Jazz Forum została wybrana Albumem Roku 2000.
- 2001 nominacja do Pomorskiej Nagrody Artystycznej w kat. muzyka za wybitny dorobek kompozytorski i CD „Eurofonia”

ZWYCIĘZCY

Uciec od polityki

Z Maciejem Kobylińskim, prezydentem elektem Słupska rozmawia Jacek Krawczewski

– W przyszły wtorek zostanie Pan zaprzysiężony na prezydenta Słupska. Z kim nowy prezydent będzie współpracować?

– Może to zabrzmie niepolitycznie, ale ze wszystkimi. Moje propozycje są proslupskie, więc widzę współpracę z każdym.

– Jednak już wiadomo, że dojdzie do porozumienia z Naszym Słupskiem Anny Boguckiej-Skorońskiej. Dlaczego

porozumienie tylko z jednym ugrupowaniem?

– Mecenasa Anna Bogucka-Skorońska poparła mnie przed drugą turą wyborów. Okazuje się, że jesteśmy w stanie podpisać porozumienie programowe, bo programy mamy podobne w wielu punktach. Dlatego też cieszy mnie, że jest ogólna akceptacja, by to właśnie pani mecenas została przewodniczącą Rady Miasta

– Czy dojdzie do porozumienia z Słupskim Porozumieniem Samorządowym?

– Na pewno w SPS można znaleźć takie osoby które myślą o Słupsku, a nie politycznej karierze i z takimi mogę współpracować. Ja natomiast chcę odpolitycznić samorząd. Dlatego także najważniejszą komisję oddamy opozycji, która jest potrzebna w samorządzie.

– Kim będą zastępcy prezydenta?

– Jeszcze nie wiem. W przyszłą środę ogłoszę konkurs. Chciałbym by były to osoby lojalne, ze znajomością języków obcych, technik komputerowych, z doświadczeniem, pracowite i co najważniejsze bez reszty oddane Słupskowi.

– Mówił Pan o reorganizacjach w ratuszu np. w promocji. Kiedy stanie się to faktem?

– Jak najszybciej. Zabiorę się do tego od razu. Podobnie zresztą możliwie szybko powołam rzeczniczkę. Pewnie na drodze konkursu. Jednak rzeczniczka nie będzie miała za zadanie jedynie odpowiadać na krytykę mediów. Tu w tym zakresie musi się to zmienić. Potrzebna jest zmiana polityki informacyjnej ratusza.

– Dziękuję za rozmowę.



Fot. APR-SAS

Mam plan

Z Jackiem Graczykiem, burmistrzem elektem Ustki rozmawia Hubert Bierndgarski

– Czy jest Pan przygotowany już do objęcia stanowiska burmistrza 19 tysięcznego miasta jakim jest Ustka?

– Obecnie zapoznaje się z najważniejszym dokumentem jakim jest ustawa o samorządzie lokalnym. W najbliższym czasie poznam także statut miasta. Ciekawi mnie również organizacja pracy ustckiego urzędu. Oczywiście nie nacuję się wszystkiego w przeciągu tygodnia i wątpię, abym poznał wszystkie tajniki pracy w samorządzie przez następne 4 lata. Mam już jednak pewne pomysły na początek i na pewno zabiorę się za ich realizację.

W takim wypadku czy myślał Pan już o organizacji przyszłorocznego sezonu letniego?

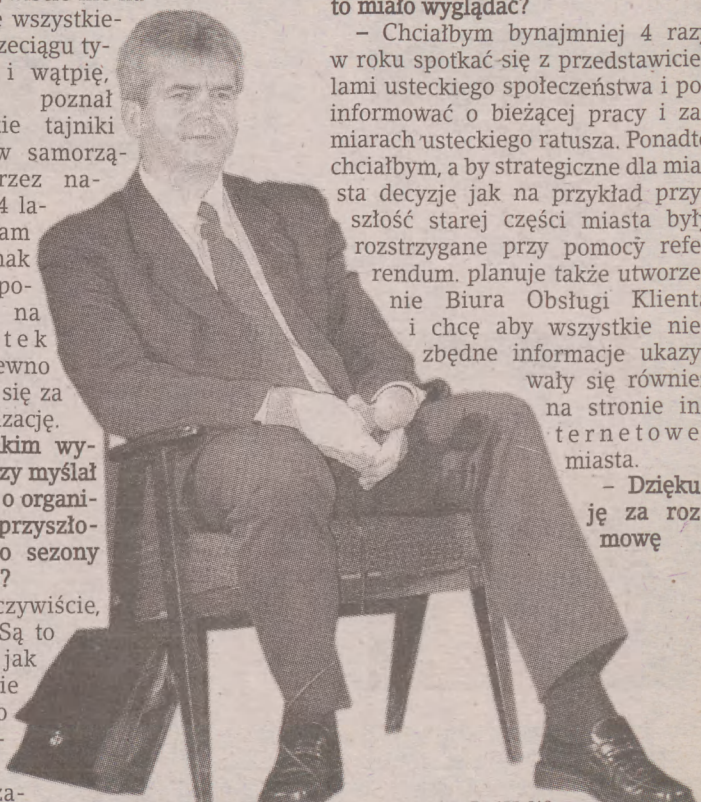
– Oczywiście, że tak. Są to jednak jak na razie tylko nieuprzedkowane za-

myśli. Po pierwsze chciałbym na pewno zmienić zasady funkcjonowania Centrum Kultury, Rekreacji i Promocji w Ustce. Po drugie mam już deklaracje wielu usteckich organizacji żywo zainteresowanych sezonem letnim i mam nadzieję że wspólnie przygotujemy niezły sezon. Na pewno będę na tą sprawę kładł bardzo duży nacisk.

– Podczas swojej kampanii wyborczej mówił Pan o tym ścisłej współpracy z mieszkańcami. Jak by to miało wyglądać?

– Chciałbym bynajmniej 4 razy w roku spotkać się z przedstawicielami ustckiego społeczeństwa i poinformować o bieżącej pracy i zamiarach ustckiego ratusza. Ponadto chciałbym, a by strategiczne dla miasta decyzje jak na przykład przyszłość starej części miasta były rozstrzygane przy pomocy referendum. planuje także utworzenie Biura Obsługi Klienta i chcę aby wszystkie niezbędne informacje ukazywały się również na stronie internetowej miasta.

– Dziękuję za rozmowę



Fot. APR-SAS

Jerzy Wandzel: Zostawiam Słupsk w dobrym stanie

Pożegnanie prezydenta

Zostawiam miasto w dobrym stanie, nie chcę mówić bardzo dobrym - powiedział na pożegnalnej konferencji prasowej prezydent Jerzy Wandzel. W przyszły wtorek fotel będzie musiał przekazać elektowi Maciejowi Kobylińskiemu.

Jerzy Wandzel zakończy swoją prezydenturę podczas uroczystej wtorkowej sesji Rady Miejskiej.

- Swojemu następcy zostawię miasto w dobrej kondycji - twierdzi Jerzy Wandzel. - Inwestycje trwają, a w kasie jest bardzo dobrze.

Prezydent przypomina, że nowy samorząd ma nie tylko 4 mln 30 zł do dyspozycji, ale i pieniądze ze sprzedaży Energetyki Ciepłej.

- Miasto jest w takim stanie, że nowy prezydent może marszu zająć się pracą - twierdzi Wandzel. - Teraz chcemy do końca spokojnie popracować.

A obecnie zarząd przygotowuje jeszcze projekt budżetu.

- Jest już niemal gotowy - zapewnia były prezydent. - Najpierw zapozna się z nim Maciej Kobyliński, tak by do 15 listopada mogła zapoznać się z budżetem Rada Miejska.

Przyszłość Jerzego Wandzla nie jest znana. Na pewno będzie radnym. Czy obejmie jakieś funkcje w samorządzie?



- Teraz przede wszystkim chciałbym odpocząć - powiedział Jerzy Wandzel, odchodzący prezydent Słupska.

Fot. APR-SAS

dzie? To zależy od współpracy z SLD. Te ostatnie ugrupowanie nie wydaje się jednak być niechętnie do Słupskiego Porozumienia Samorządowego. Jednak - jak mawia prezydent Wandzel - w samorządzie jest wszystko możliwe.

- Przede wszystkim chcę odpocząć i podreperować zdrowie - mówi Wandzel. - Co dalej, nie wiem. Nie podjąłem decyzji, ale jest kilka możliwości.

Jakie? Prezydent może wrócić do swojego poprzed-

niego zakładu pracy, czyli Energetyki Ciepłej.

- Może odwieszę działalność gospodarczą - zastanawia się były prezydent. - Na prawdę jeszcze nie wiem.

(crol)

Powiat słupski. Wybory w Potęgowie i Smołdzinie

Wójt dla ludzi

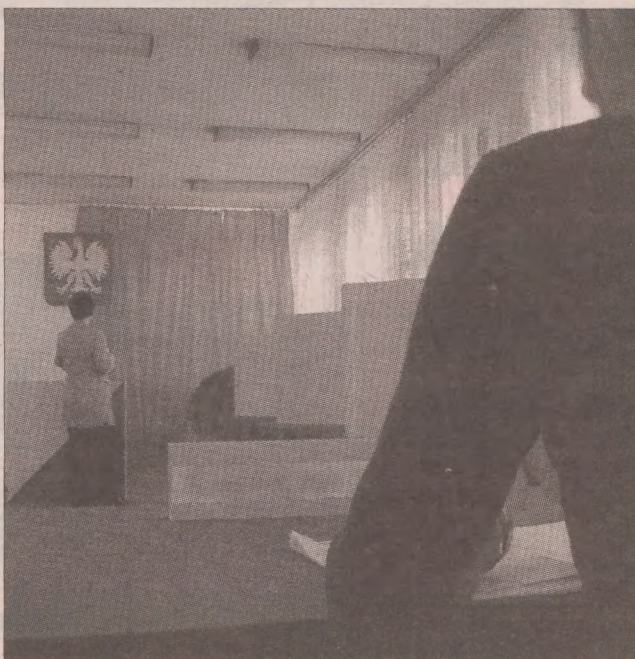
Jedynie w dwóch gminach powiatu słupskiego mieszkańcy wybierali wójtów w drugiej turze. W gminie Potęgowie zwyciężył Jerzy Waldemar Awchimien. Pokonał dotychczasowego wójta Franciszka Wekwerta zdobywając 1 301 głosów. Na przeciwnika głosowało 1 217 osób. W Potęgowie głosowało 2 540 mieszkańców z 5 173 uprawnionych do głosowania. To ponad 49 procent. Jerzy Awchimien wygrał również w pierwszej turze wyborów. Z 1 172 głosami nieznacznie pokonał dotychczasowego wójta Franciszka Wekwerta, który zdobył wtedy 1 042 głosy.

- Chcę przede wszystkim żeby wójt był dla ludzi, a urząd był otwarty na ich problemy - zapewnia Jerzy Awchimien. - Chcę przede wszystkim aby w gminie zostało więcej pieniędzy, aby mieszkańcy mieli pracę. W tym celu wzmocnię Zakład Usług Publicznych, tak

żeby zajął się pracami, które obecnie wykonują firmy z poza gminy. Poprawię również warunki dożywiania dzieci w szkołach.

Po raz drugi do walki o stanowisko wójta walczyli również kandydaci z gminy Smołdzino. Tam zwycięzcą został dotychczasowy wójt Andrzej Kopiniak. Zdobywając 1 077 głosów pokonał swojego przeciwnika, Daniela Różalskiego, na którego zagłosowało jedynie 578 osób. Frekwencja w tej gminie była zaskakująco duża. Do urn przystąpiło ponad 61 procent mieszkańców.

- Tak duża liczba wyborców wskazuje na to, że ludzie dostrzegli potrzebę zmian. Jestem bardzo wdzięczny za oddane na moją osobę głosy. Mieszkańcy naszej gminy znają gminę i wiedzą co trzeba dla niej zrobić. Nigdy nie obiecywałem gruszek na wierzbie ale zrobię co będzie w mojej mocy żeby było dobrze - zapewnia Andrzej



Podczas drugiej tury wyborów wójtów wybierali tylko mieszkańcy gmin Smołdzino i Potęgowo.

Fot. APR-SAS

Kopiniak, wójt Smołdzina. - Myślę, że przekonałem swoich wyborców racjonalną, pozytywną kampanią.

Mieszkańcy Smołdzina mają już dosyć przepychanek i walk.

(aleksa)

CZYTASZ I WIESZ

■ Władza w powiecie

SŁUPSK. O fotel starosty słupskiego starają się trzy osoby. Nieoficjalnie wiadomo już także, kto będzie wicestarostą i przewodniczącym Rady Powiatu. Wśród kandydatów do fotela starosty wymieniane są trzy nazwiska: Kołodziejski, Diakun i Jank. Według naszych informatorów największe szanse ma jednak Kołodziejski mimo, iż nie jest nawet radnym powiatowym. Prawie pewne jest również, że nowym przewodniczącym Rady Powiatu będzie Janusz Grzybowski z Porozumienia Samorządowego. Funkcję wicestarosty miałby sprawować Sławomir Ziemianowicz, obecny sekretarz miasta Ustki. Zaden z zainteresowanych nie chce jednak potwierdzić tych informacji. Ostatecznie jednak o tym, kto zostanie starostą, wicestarostą i przewodniczącym rady zadecyduje Rada Powiatu słupskiego.

(BIR)

■ Poszukiwani rycerze

SŁUPSK. Nie tylko strzelanie z łuku, czy walki na miecze i korbacze czekają na miłośników rycerstwa w słupskim Bractwie Rycerskim im. Bogusława V. Jego członkowie są również miłośnikami tańców średniowiecznych. Jeśli ktoś z naszych czytelników również lubi takie zabawy to już za dwa tygodnie będzie się mógł zapisać do słupskiego bractwa. Członkowie Bractwa im. Bogusława V spotykają się trzy razy w tygodniu. Dwa dni to treningi strzelania z łuku, ale tradycyjnego i walka np. na miecze.

- Trzeci dzień poświęcamy nauce tańców średniowiecznych - mówi Anna Łalka, z-ca prezesa Bractwa im. Bogusława V. - Za dwa tygodnie - 24 listopada będzie się można do bractwa zapisać.

Zapisy prowadzone będą w Ośrodku Sportu i Rekreacji w parku Kultury i Wypoczynku. Kto może być członkiem bractwa? Oczywiście każdy komu nie straszny jest miecz i ma siłę by go unieść.

- Nie ma żadnych barier wiekowych - twierdzi Łalka. - Jednak nieletni powinni przyjść na zapisy z rodzicami.

(crol)

PLANUJ CZAS

■ Dzieci z rzecznikiem

SŁUPSK. Dzisiaj o godzinie 10 w słupskim ratuszu młodzież szkolna z naszego miasta będzie mogła porozmawiać z Pawłem Jarosem, rzecznikiem Praw Dziecka. - Już od dawna planowaliśmy to spotkanie - mówi Anna Sadlak, zastępca naczelnika Wydziału Oświaty w słupskim ratuszu i organizator spotkania.

- Wiem, że nasi uczniowie mają bardzo wiele pytań do rzecznika. Na pewno nie uda się nam wyjaśnić wszystkiego, ale zawiążemy pierwsze kontakty i dalej nie powinno być już problemu ze współpracą.

(BIR)

REKLAMA

AUTYZM - TERAPIA**AGATA
DZIWIJSKA
PSYCHOLOG****tel. 861-13-62**

28800792/A/502

REKLAMA

Czy jest dostępny

**KREDYT W EURO -
PEJSKIM STYLU!**

Poznaj ofertę

Credit UnionUdzielamy gwarancji na jakość świadczonych usług
Myślisz o:PRODUKT PROMOCYJNY
- mieszkaniu
- kupnie domu- samochodzie
- remoncieGWARANCJA
DZIAŁALNOŚCI
REALIZACJA
WNIOSKÓW
BEZPIECZEŃSTWO**Masz problemy finansowe?!****Tylko do 30 listopada****Dostępne środki****Od 5000 do 500 000**

Twój Oddział Regionalny:

Gdańsk, ul. Okopowa 7, pok. 208
tel. (058) 308-15-19
(budynek Centrum)Gdynia, ul. Świętojańska 37/5,
III p., pok. 1,
tel. 058/661-42-77

infolinia hnadlowa 0 804 288 488



**GWARANCJA
NAJNIŻSZEJ
CENY!**

zwracamy 100%
różnicy w cenie
szczegóły w sklepie



OLEJ
5W30 4 LITRY
ELF EVOLUTION SXR
149 zł

+ WYMIANA
OLEJU
GRATIS!

+ FILTR OLEJU
GRATIS!

**KABLE
ROZRUCHU**

2,0M, 5MM2,
EXP



19,99 zł
17,99 zł

**KLUCZ
DO KOŁ**

17+19



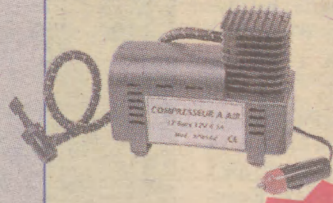
19,99 zł

**LINKA
HOŁOWNICZA**



21,99 zł

MINIKOMPRESOR



44,99 zł
39,99 zł

Odtwarzacz CD PIONEER 1400

CD/CD-R, RDS, 18 stacji FM + 6 MW/LW, 1 wyjście
na wzmacniacz, equaliser, zdejmowany panel, 4x45W



899,-
699 zł

**GŁOŚNIKI
PIONEER**



**10%
TANIEJ!**

Odtwarzacz CD BLAUPUNKT WIESBADEN

RDS, 30 stacji FM/MW/LW, 1 wyjście na wzmacniacz,
zdejmowany panel, sterowanie zmieniarą CD, equaliser, 4x45W

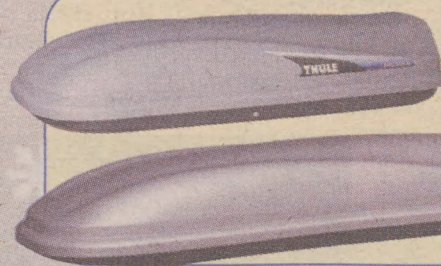


999,-
799 zł

NOWOŚĆ WIĘCEJ CIEPŁA
**NAKŁADKA
PODGRZEWANA**



79,99 zł
54,99 zł

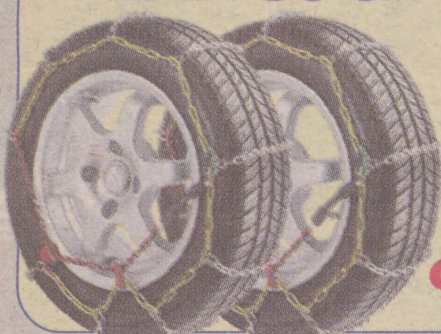


**KUFRY DACHOWE
THULE**

od **549 zł**

ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE

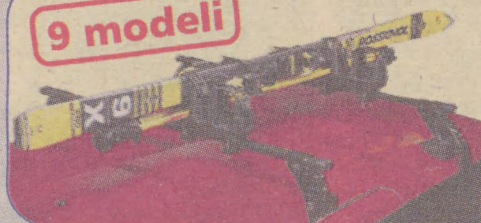
w ofercie łańcuchy
proste i krzyżowe



od **69,99 zł**

Oferta ważna do wyczerpania zapasów magazynowych. Wszystkie ceny zawierają VAT.
Informujemy, że zdjęcia niektórych artykułów nie zawsze są pełnym odzwierciedleniem rzeczywistości.
Oferta ważna do 20 listopada 2002 r.

9 modeli



**BAGAŻNIKI
NARCIARSKIE**

od **14,99 zł**

Norauto

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIEŁPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN, ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ. 10.00-18.00

Ogłaszaj się!

PRACA



zawsze we **wtorek**

w **Dzienniku**

Biura Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (0-58) 30-03-506

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (0-58) 66-06-530

Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (0-59) 848-17-30

ZAMIESZKAJ W GDYNI

**PRZYJDŹ I ZOBACZ
JAK MOŻESZ MIESZKAĆ**

W terminie do 22 listopada
możliwość negocjacji cen

mieszkania 30,8 m² - 75 m²
z możliwością indywidualnej
aranżacji i łączenia lokali

70% działki - tereny rekreacyjne
w otoczeniu lasów
Parku Krajobrazowego

teren ogrodzony
z kontrolowanym dostępem
do budynków mieszkalnych



Biurowie obsługi klienta czynne: 8⁰⁰ - 17⁰⁰
Gdynia, ul. Świętojańska 65/2, tel. 621 99 99
miba@pro.onet.pl www.miba.com.pl

OSIEDLE BURSZTYNOWE

Gdynia, ul. Działdowska 58

Zakończenie realizacji: 30 X 2002r

Korzystne kredyty:



2041419/B/536

WYGRAJ WALKĘ O OGIEN...

ekoterm plus

Lekki olej opałowy Ekoterm Plus to bezpieczny i ekonomiczny sposób na zapewnienie sobie i bliskim domowego ciepła. Niska zawartość siarki i wysoka wartość opałowa usprawni każdy system centralnego ogrzewania i sprawi, że nawet najsrozsza zima nabierze rumieńców. Niezawodny Ekoterm Plus to źródło energii, które zamieni każde domowe ognisko w miejsce prawdziwego odpoczynku. Ekoterm Plus - Wygraj walkę o ogień.



oni pomogą:

Polski Koncern Naftowy ORLEN SA

- Regionalne Biuro Handlu Hurtowego i Logistyki w Gdańsku, tel. 32 32 342, 32 32 331 fax 32 32 393

Autoryzowani dystrybutorzy oleju opałowego:

* „Fuelplast” Gdańsk
tel. 058 302 37 24

* „Malnaft” Malbork
tel. 055 272-30-28

* „Pronaft” Gdańsk
tel. 058 302-00-21

* „CePeN” Słupsk
tel. 059 843-38-83

* „Oktan” Gdynia
tel. 058 305-71-45

* „Petrol”
Nowy Dwór Gdański
tel. 055 247-26-66

* „CePeN” Człuchów
tel. 059 834-33-21

* „ORLEN” Morena
tel. 058 522-64-00

* „Hurtownia Paliw-
Maszk” - Kościerzyna
tel. 058 686-79-17

* „Petrol-Servis” Tczew
tel. 058 531-05-69

* „AB” Łeba
tel. 059 866-13-52

* „EKOOPAL”
STAROGARD GDAŃSKI
TEL. 058 562-22-40



1015424/B/886

PHU RAF-OL Sp. z o.o.



Transport
Gratis



**OLEJ OPAŁOWY
lekki RGterm**

Zamówienia można składać

Biuro Handlowe:

Żukowo, ul. Kościarska 11, tel. (58) 685 90 12-14, (58) 681 72 74, fax (58) 685 93 94

DOBRE OKNO

OKNO



profile pcv DECEUNINCK
profile alu WICONA
okucia WINKHAUS
szyby PILKINGTON

TECHNIKA
OKIENNA I DRZWIOWA

Zakład Produkcyjny i Biuro Handlowe:

Żukowo, ul. Armii Krajowej 1, tel. (58) 681 73 31, fax (58) 685 90 26
www.rafol.com.pl

2041417/B/949

OKTAN

Patronackie Stacje Paliw
Refinerii Gdańskiej SA

**OLEJ OPAŁOWY
GRZEWICZY**

z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209

infolinia

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77



84-220 Strzebielino
tel (058) 676 24 84-85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino,
k. Sierakowic
tel (058) 684 51 21

25800063/B/918

PROMOCJA!

kup do 30 listopada

kompletny
pow. 100 m²

DACH

a otrzymasz



Wyłaz dachowy gratis!

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

Gdynia	781 66 77	ul. Rdestowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Pol. 8
Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18
Malbork	647 16 85	ul. Wojska Pol. 91
Pruszcz Gd.	692 09 99	ul. Obr. Westerplatte 1a
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 V 5a
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Władysławowo	774 58 55	ul. Łakowa 4
Żukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9

BORGA

Blachodachówka

18,99 za m²

zapraszamy!

10143390/I/30

Ogłaszaj się!



ZAKUPÓW

zawsze w **czwartek** w **Dzienniku**

Biura
Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-233
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-527
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

Ogłaszaj się!



AUTO-MOTO

GRATKA

zawsze w **środe** w **Dzienniku**

Biura
Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-267
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-525
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

Wioldzi Kaszëbi

■ Kazimierz Plocke, poseł

Urodził się 3 maja 1958 w Domatowie na ziemi puckiej. W pobliskim Leśniewie ukończył szkołę podstawową, a Technikum Rolnicze w Kłaninie. Jest absolwentem Wydziału Rolniczego Akademii Rolniczo-Technicznej w Olsztynie, gdzie w 1988 roku uzyskał także tytuł doktora nauk rolniczych. Od 1983 roku pracował jako nauczyciel w Zespole Szkół Rolniczych w Kłaninie. W 1990 został wójtem gminy Krokowa. Tę funkcję piastował do 23 września 2001 roku, kiedy z listy Platformy Obywatelskiej został wybrany na posła Rzeczypospolitej Polskiej. W tym czasie znacznie przyczynił się do odrestaurowania pałacu w Krokowej, położył też wielkie zasługi w rozwoju gminy, dobrze zapisując się w jej historii. Jest także pomysłodawcą opracowania naukowej monografii Krokowej i okolicznych wsi, która ukazała się przed miesiącem. Jako poseł pracuje w Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz Komisji Administracji i Spraw Wewnętrznych. Wielokrotnie interpelował w sprawach nurtujących mieszkańców Kaszub. Działa społecznie w wielu organizacjach, zwłaszcza sportowych, na terenie powiatu puckiego. Od 1987 roku jest członkiem Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Jako miłośnik Kaszub i ojczystego języka wkładał wiele wysiłku w edukację regionalną w szkołach gminy Krokowa. Ma żonę Marię oraz trzech synów: Łukasza, Michała i Szymona.



Gôdómë pò kaszëbskù XIII

■ Ûczba 4

Za òknã je kòmùdné wiodro. Colemało kòzdi wòli lato, a nawetka zëmã. Tim barzi dzòtci, chtèrny zyb lètkò mòże wnèkac jakàs chòrosc. Nòtèra, nibë òdpichò nas terò, równak wcyg wòlò do se. Kòzdi czãd roku mò swòjã wiãtkòwã snòzotã. Trzeba przèstojewac z bùtnã i z nòtèrã, bò złè nié, tej jesz lzi i chùtci mòżna zanimòc, czej sã je przènacony blòs do chëczowégò cepelka. A pròwdzëwë cepło kòzdi mò bëne se. O tim wiele barzi decyduje nòtèra człowieka, nizlè nòtèra bùtna.

Czej trzeba grzëba...

Zarò z rena, barò wczas
Weznã kòsz i jidã w las
Szëkac grzëbów: peperlëszków
I pròwdzëwëch, tèche, co w cemny
chòjnie rosã, gãsëch pãpków, co pòd chòjkã
Wnet nalëzesz óbczas brzadny grzëbny rzëz.

Kòzdi jinszi mò kapelusze:
Ten ze szpëcã, nen ókrãgli
Zòs jak szorëm wëdzrzi jaczis
Hewò kropczki- kròsë znanzi

Nòzkã kòzden mò apartnã:
Długã, grëbã abò zmiartã
Tej sej robòk mò w ni chëcz
Ròd so grzibka w jómce zwie

Jem ju nazòd z ti wanòdzi
Wlázło w krzize, mòkré nodzi
Jedna mész mie ceszi barò-
Zjëm na pòlni grzëbë zarò!

Tomasz Fopke

Emisja w programie „Rodnò Zemia”, niedziela, 17 listopada, o godz. 8. Powtórka w środę, 20 listopada o godz. 19.04.

Słówka

kòmùdné - ponure
wiodro - pogoda
colemalo - przeważnie, zazwyczaj
zyb - ziab
czãd - część, pora
snòzota - piękno
przèstojewac - trwać przy kimś lub czymś
bùten - na zewnątrz

przènacony - przyzwyczajony
peperlëszka - kurka
gãsý pãpk - maślak
chòjka - sosna
brzadny - owocny
rëza - podróż
szorëm - parasol
apartny - osobliwy
zmiarti - chudy.

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Janina Gliszczyńska - kaszubska rzeźbiarka spod Miastka

Dzieła przywracające uśmiech

Wśród autorów płaskorzeźb do Drogi Krzyżowej w Sianowie są dwie osoby, które wykonują po dwie stacje. Są to Jerzy Kamiński z Barłóżna na Kocieniu (płaskorzeźby są już gotowe) oraz Janina Gliszczyńska z Przęsina pod Miastkiem.

Znawcy regionu i geografowie raczej wyłączają Miastko, które leży na zachodnim skraju powiatu bytowskiego, z terenu Kaszub. Tymczasem okazuje się, że Kaszubów mieszka tam być może nawet więcej niż połowa, a młody oddział miasteczki Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego wykazuje większą aktywność w działalności na rzecz regionu niż bytowski. Janina Gliszczyńska, z dziada pradziada Kaszubska, jest jednym z członków miasteczkiego partu. Mimo że rzeźbi od dzieciństwa, popularność zyskała stosunkowo niedawno. Stało się to w dużej mierze za sprawą ołtarza papieskiego w Sopocie, który częściowo był dziełem kaszubskich rzeźbiarzy. Jej zaproponowano dwie rzeźby. Ze względu na zły stan zdrowia, spowodowany przewlekłą chorobą, wybrała jedną - Chrystusa Dobrego Pasterza.

- Ufałam Bogu, że gdy ją wykonam, to wyzdrowieję. I rzeczywiście. Poczułam się znacznie lepiej, zaczęłam się uśmiechać, miałam więcej sił do dalszej pracy - z rozrównaniem wspomina utalentowana rzeźbiarka. - A cierpienie często bardzo pomaga w pracy. Kto zna cierpienie wie, jak wyrzeźbić twarz ukrzyżowanego



Janina Gliszczyńska na plenerze w Wieżycy wraz z Jerzym Kamińskim (przykucnięty) oraz Henrykiem Lepakiem, Andrzejem Kukulą i swoim synem, Józefem. Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Chrystusa, wie również, jak wykonać radosną rzeźbę - dodaje.

Talent artystyczny Janiny Gliszczyńskiej jest tak dojrzały, że zlecono jej wykonanie kopii figury Matki Boskiej Sianowskiej, która trafiła wraz z kaszubską pielgrzymką do Ziemi Świętej. I z tego zadania wywiązała się znakomicie.

- Później wyrzeźbiłam również Sianowską Panią na plenerze w Starbieniu. Teraz będę rzeźbić do kapliczki w Miastku. Jestem bardzo z tego powodu szczęśliwa, bo to przecież jest nasza Matka - mówi artystka.

Coraz wydatniej pomagają jej członkowie partu w Miastku. Organizują drewno lipowe, którego nigdy nie ma za dużo, pomagają też przy transporcie i pierwszej mechanicznej obróbce. To są czynności, z którymi rzeźbiarka nie jest w stanie się uporać, dlatego bardzo się cieszy z aktywnej działalności partu. Chętnie też wyjeżdża na plenery twórców ludowych, organizowane przez Kaszubski Uniwersytet Ludowy, gdzie spotyka się z wielką życzliwością przyjaciół, a zwłaszcza dyrektora KUL, Marka Byczkowskiego, i prezesa Stowarzyszenia Twórców Ludowych, Edmunda Zielińskiego.

go, których wieloletnią moc ceni sobie szczególnie.

- Janka jest świetną artystką - mówi Edmund Zieliński. - Ma niezwykle bogatą wyobraźnię, dlatego robiąc szkice stacji do Sianowa, dałam jej wolną rękę. Wiem, że ona robi to bardzo dobrze. Oby tylko zdrowie jej dopisało.

Aktualnie rzeźbiarka kończy stację XII - Ukrzyżowanie. Niebawem rozpocznie stację XV, czyli Zmartwychwstanie.

- Ta stacja będzie najpiękniejszym ukoronowaniem pewnego etapu mojej pracy - uważa Janina Gliszczyńska.

Eugeniusz Pryczkowski

„Tatczëzna” z nowymi siłami

Pòspòdlé zbùdowóné

Studentki Klub „Tatczëzna”, przy Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku, powstał w kwietniu 2001 roku z inicjatywy studentek historii Lucyny Reiter, później wybranej na prezesa, i Renaty Sabisz. Jego celem jest zrzeszanie studentów z Kaszub, zainteresowanych bogactwem kulturowym i językowym swego regionu, samookształcanie w tym zakresie, a w konsekwencji praca na

rzecz swojej tatczëzny. Po ponadrocznej prezesurze odbyły się kolejne klubowe wybory. Ustupiła prezesa złożyła sprawozdanie, w którym powiedziała między innymi:

- To bël czãzczi rok dzëjaniégò. Naje karno sã dërch jesz twòrzi. Òb ten czas më rëchtowëlë kalãdòrz stalëch klubówëch rozegracji. W Słëpsku nie je lètkò dzejac dlò kaszëbszczich sprów. Równak pòspòdlé do szerszégò dzejaniò òstało zbùdowóné. Barò wòznò je tu wespółòrca ze słëpszczim partã ZKP.

Nowym prezesem klubu została Barbara Synak, studentka III roku Pedagogiki, a wiceprezesem dotychczasowa prezesa.

Jednym z zadań klubu jest oprawa cokwartalnych mszy świętych z kaszubską liturgią słowa. Ostatnia odbyła się 10 listopada. Młodzi przygoto-

wali lekcje, psalm oraz modlitwy wiernych. Rozpoczęły się już także przygotowania do kaszubskiej wigilii. Najważniejszym jednak zadaniem nowych władz będzie pozyskiwanie nowych członków, a jak już wiadomo, w Słupsku studiuje bardzo wielu Kaszubów.

Zebrania odbywają się w każdy poniedziałek o godz. 18 na Wydziale Filologiczno-Historycznym, w sali 55.

(Lira)

Ustka. Wygodne łóżka, ciepłe jedzenie

Ludzie bezdomni

Noclegownia dla bezdomnych mężczyzn w Ustce to miejsce wyjątkowo schludne i ciepłe. Piętrowy budynek w centrum miasta niczym nie odróżnia się od pozostałych. Porządek na zewnątrz, porządek w środku. Drzwi wejściowe bez śladów zarysowań. Na progu wita nas Zygmunt Budnik.

- Jestem takim nieoficjalnym kierownikiem - przedstawia się mężczyzna.

- Bez zgody pani kierownika tu nikogo nie wpuszczę - dodaje po chwili.

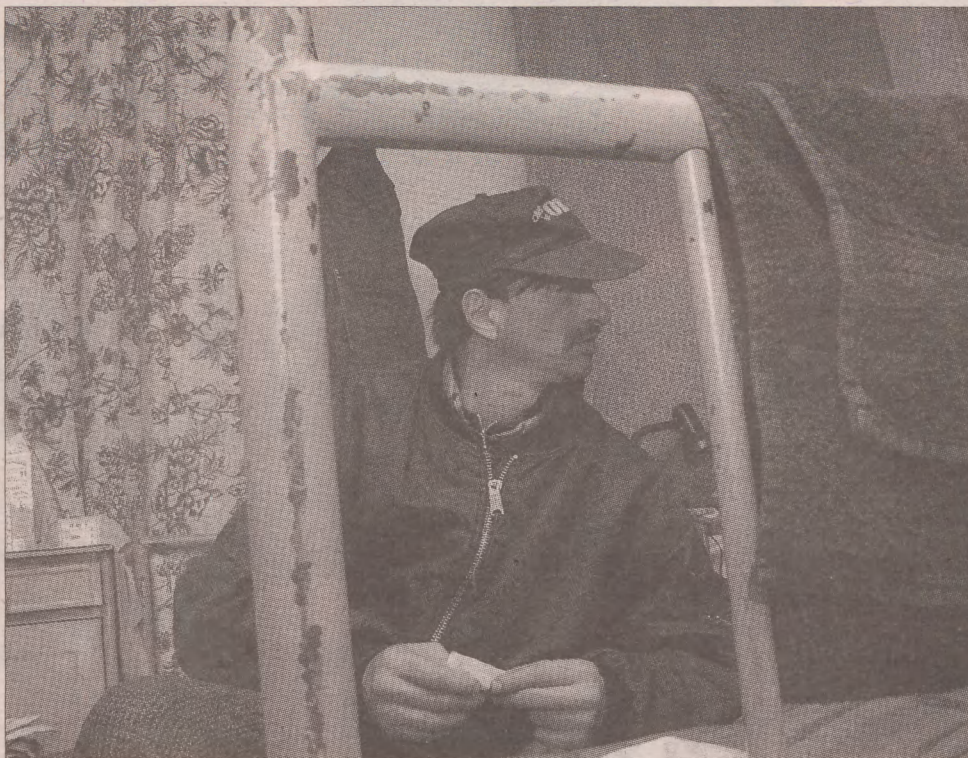
Tak tu czysto

Wchodzimy po lśniących schodach, na pierwszym piętrze znajdują się dwa pokoje to sypialnie. Dalej stołówka, pomieszczenie gospodarcze na czystą bieliznę oraz pokój „nieoficjalnego” kierownika który czuwa nad wszystkim. Wśród mieszkańców jest sporo osób palących ale w pokojach palić nie wolno. Trzeba wychodzić na dwór albo korzystać z palarni, która znajduje się na piętrze.

W każdym pokoju panuje idealny porządek. Czyste ściany, firany i zasłony. Idealnie zaśnie łóżka. Przykrywają je kolorowe koce w kratkę. Pod łóżkami równo ułożone kapcie. Na stolikach obrusy, a na nich wazon z kwiatami. Na ścianach zawieszono ściennie zegary. Duża lodówka, wideo, telewizor czajnik bezprzewodowy, mini wieża to sprzęty które powinny znajdować się w każdym domu. Brakuje szaf na odzież. Ale i na to znalazł się sposób. Ubrania ułożono na wieszakach.

Coś do jedzenia

Życie mieszkańców schroniska zaczyna się o szóstej rano. Najpierw wstaje dyżurny. Mieszkańcy wspólnie przygotowują śniadanie. Ciepłe posiłki dostają z kuchni pobliskiej szkoły podstawowej. Kolacje i śniadania są raczej



- Życie w noclegowni zaczyna się o 6 rano, najpierw wstaje dyżurny - opowiada Zygmunt Budnik.

Fot. APR-SAS

skromne: chleb, coś do chleba, czarna kawa, herbata czasami z cukrem. W ostatni weekend nie mieli co jeść, ale wtedy jak dobry duch pojawił się nowy burmistrz Ustki z ciepłą strawą oraz z dobrym słowem.

- Tu wszystko jest wspólne, a tym bardziej jedzenie - dodaje Edward Świątnicki. - Sprzątać musi każdy. Zamiatanie, mycie podłóg, pranie ścieranie kurzu. Przed świętami dochodzą generalne porządki, mycie okien pranie i wieszanie firan, pastowanie podłóg.

Mieszkańcy noclegowni zgodnie twierdzą, że żyje im się tu dobrze.

- Mieszkam tu od pięciu lat pomimo braku własnego dachu nad głową jestem zadowolony - przekonuje Nowak Ireneusz, jeden z bezdomnych.

Czasami zdarza się że trafia tutaj ktoś kto nie chce lub nie może dostosować się do regulaminu. Wtedy mieszkańcy odmawiają mu pomocy i wypraszają za drzwi.

Justyna Kotłęga



W noclegowni nie wolno palić. Mężczyźni wychodzą na zewnątrz albo do palarni.

Fot. APR-SAS

Smółdzino. Zimno w przychodni

Ciepło uciekało

Kilkanaście dni pacjenci przychodni lekarskiej w Smółdzinie marzli w oczekiwaniu na wizytę. Mieszkańcy okolicznych wsi korzystający z pomocy ośrodka twierdzą, że pomimo niskich, jesiennych temperatur pomieszczenia były niedogrzewane.

- Czekając na lekarza marzły nam dłonie. Na poczekalni musieliśmy siedzieć w kurtkach - opowiada Małgorzata, pacjentka. - W gabi-

necie było trochę cieplej, ale jak człowiek wymarzi na korytarzu to rozbieranie się przed lekarzem było nieprzyjemne.

Pracownicy ośrodka zdrowia przyznają że przez krótki czas rzeczywiście pacjenci mogli odczuwać dyskomfort z powodu niedogrzewania. Jednak teraz cały budynek jest ogrzewany prawidłowo, poza częścią wydzieloną dla prywatnego gabinetu stoma-

tologicznego. Tam nadal jest zimno.

- Ogrzewanie ośrodka jest autonomiczne i nowoczesne. Mamy piec na paliwa płynne - tłumaczy Wioleta Kazimieruk, dyrektor SPZOZ w Smółdzinie. - W gabinecie lekarskim jest stała temperatura ponad 20 stopni Celsjusza. Wcześniejsze niższe temperatury spowodowane były zapewne ubytkami ciepła przez zniszczoną stolarkę okienną i drzwiową. W

pewnym zakresie uzupełniłyśmy szpary w oknach gospodarskim sposobem, ale to i tak nie uchroni nas przed koniecznością wykonania remontu.

Wymiana stolarki drzwiowej i okien rozpocznie się jeszcze w najbliższych tygodniach. Całość prac powinna być zakończona przed marcem. Na ten cel przychodnia przeznaczyła już sześć tysięcy złotych.

(aleksa)

GORĄCY PLEBISCYT

■ Strażak Pomorza

Trwa nasz plebiscyt na Najlepszego Strażaka Pomorza. Wspólnie z Czytelnikami i słuchaczami Radia Trefl, przy pomocy władz Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych na Pomorzu zwracamy w nim uwagę na ofiarną pracę strażaków. To oni narażają życie w akcjach ratowniczych, niosą pomoc poszkodowanym w ogniu, w wypadkach drogowych, w rozmaitych zdarzeniach losowych. Wybierajcie z nami najlepszego strażaka w swoim powiecie! Nadsyłajcie wypełnione kupony, piszcie o jednostkach, w których pracują Wasi faworyci. Nadsyłajcie SMS (po 3 zł). Co poniedziałek i co piątek drukujemy kupony, w piątki podajemy rankingi. Kto zbierze najwięcej głosów (na kuponach i SMS) ten zostanie Najlepszym Strażakiem Pomorza. Tym tytułem nagrodzimy jego trud oraz trud wszystkich strażaków z jednostki. Główną nagrodą w naszej zabawie jest 10 tys. zł dla jednostki z której wywodzi się laureat oraz statuetka i nagroda specjalna dla zwycięzcy. Nagrody czekają też na Czytelników głosujących na strażaków. Zabawa potrwa do 6 grudnia.

(pub)

Kupon konkursowy

Najlepszy Strażak Pomorza

Dziennik
BałtyckiNajlepszy strażak
imię i nazwisko strażaka oraz powiatUzasadnienie
.....

Wypełniony kupon dostarcz (wysył lub przynieś) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 9 grudnia 2002 r.

imię i nazwisko głosującego:

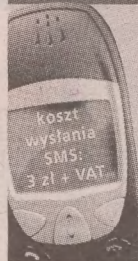
adres i telefon:

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Wyślij SMS pod numer 7303



1. Wpisz SMS z imieniem i nazwiskiem strażaka oraz nazwę miejscowości, w której służy (bez polskich znaków)
2. Treść wiadomości poprzedź wyrażeniem **DB STRAZAK**
3. Postępuj według klucza: DB STRAZAK JAN NOWAK KOSCIERZYNA
4. SMS wyslij pod numer **7303**

Uwaga: głosy oddane za pomocą kuponów konkursowych oraz SMS sumują się. SMS można wysłać do 6 grudnia 2002 r. do godz. 24.00. Wyniki opublikujemy w Dzienniku Bałtyckim do 13 grudnia 2002 r.

usługę dostarcza
www.superSMS.pl

((superSMS.pl))

NASZ KONKURS

■ Wybieramy najlepszego nauczyciela

Już dzisiaj rusza nowy konkurs „Najlepszy Nauczyciel Powiatu Słupskiego” organizowany przez Dziennik Bałtycki. Raz w tygodniu w „Dzienniku Słupskim” i „Dzienniku Usteckim” zamieścimy kupon konkursowy, na którym będzie mogli państwo głosować na wybranego przez siebie nauczyciela. Wystarczy wypełnić kupon i dostarczyć go do naszej redakcji znajdującej się w Słupsku przy ulicy Filmowej 3e. Konkurs trwa do 20 grudnia. Listę zwycięzców opublikujemy 3 stycznia 2003 r. Spośród nadesłanych kuponów, wyłonionych zostanie 10 czytelników, którzy w najciekawszy sposób uzasadnili swój wybór. Dla zwycięzców przewidujemy ciekawe nagrody, a najlepsi nauczyciele zostaną zaprezentowani na łamach naszej gazety.

(BIR)

KUPON

Nauczyciel powiatu

Imię i nazwisko nauczyciela oraz nazwa szkoły
w której pracuje

Uzasadnienie

Imię i nazwisko

Adres

Zgadzam się na przetwarzanie oraz publikację moich danych osobowych zawartych na niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r.

Podpis

Słupsk. Biblioteka pozwie do sądu 300 nieuczciwych czytelników

Chcemy czytać

Jedynie trzy książki na stu mieszkańców rocznie zakupuje Miejska Biblioteka Publiczna w Słupsku. To znacznie poniżej średniej krajowej. Statystyczna polska biblioteka zakupuje rocznie dla stu mieszkańców około 20 tomów. Z budżetu

bibliotek na nowe książki przeznaczono 80 tys. zł. Nic nie wskazuje żeby w przyszłym roku sytuacja miała się zmienić.

Po opłaceniu wszystkich należności, na zakup książek zostaje naprawdę niewiele - nie ukrywa niezadowolenia Jadwiga Pietraszek, z-ca dyrektora Miejskiej Biblioteki

Publicznej w Słupsku. - Musimy wręcz wyszarpywać pieniądze na książki.

- Czytelnictwo w Słupsku jest bardzo wysokie - mówi Krystyna Trzebska,

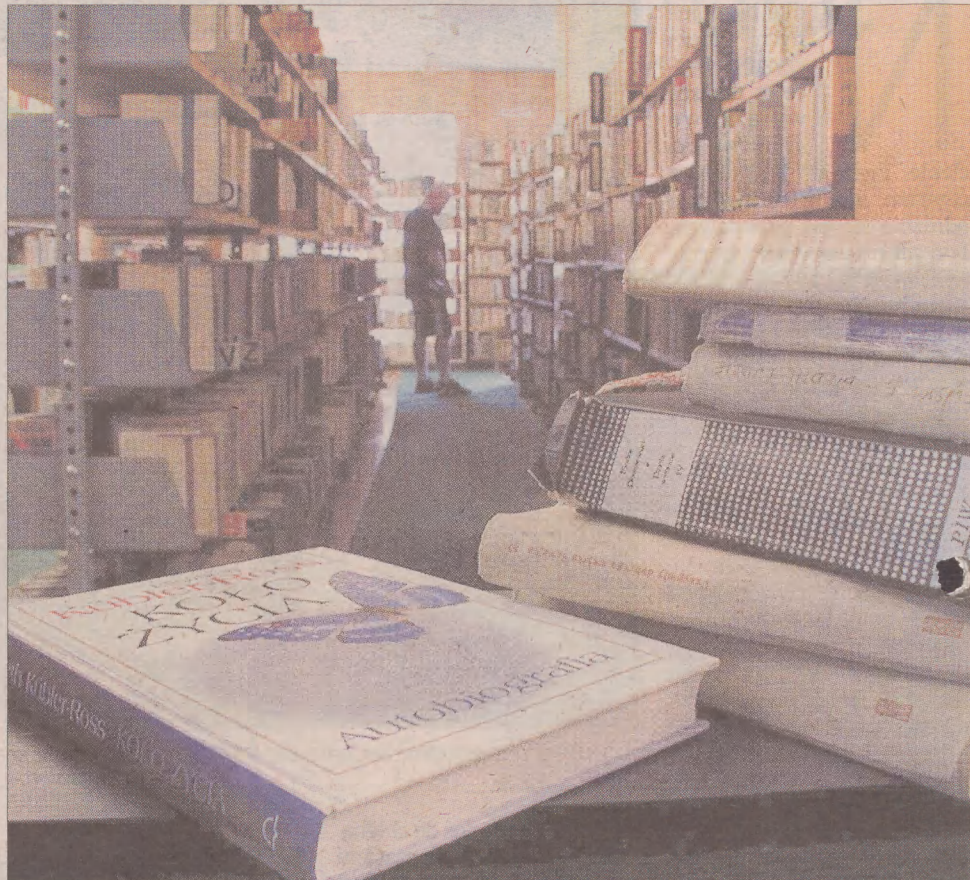
kierownik wypożyczalni MBP. - Dowodem są liczby. Tylko w październiku zapisały się 993 nowe osoby, zarejestrowaliśmy 15 930 wypożyczeń i udzieliśmy 800 informacji. Sumy te byłyby jeszcze wyższe gdybyśmy notowali osoby, które nie wypożyczyły u nas książki z powodu braku potrzebnej pozycji. A braków jest wiele. Czytelnicy chcą zapoznawać się z bestsellerami, książkami roku, miesiąca, nagrodzonymi. Jest ich jednak tak dużo, że nie zawsze możemy sobie pozwolić na zakup wszystkich.

Problem bibliotekarzy stały się także coraz częstsze kradzieże książek.

- Wyrwanie rozdziałów oraz przetrzymywanie książek przez czytelników to powszechne praktyki - przyznają bibliotekarze.

Rekordziści przetrzymują wypożyczone pozycje nawet przez kilka lat. W takich przypadkach wysyłane są upomnienia. Jeśli nie pomagają, sprawa trafia na wokandę. Drogą sądową egzekwowane będą książki od prawie 300 nieuczciwych czytelników.

- Kilka lat temu wykryto złodzieja erotyków - mówi Krystyna Trzebska. - W nielegalny sposób pan skomple-



Tylko w październiku do Miejskiej Biblioteki Publicznej w Słupsku zapisały się 993 osoby.

Fot. APR-SAS

tował księgozbiór składający się z 80 książek.

Problem kradzieży rozwiązałyby bramki lub ochroniarz, jednak jest to wydatek o którym bibliotekarze mogą tylko marzyć.

Najbardziej brak pieniędzy w bibliotekach odczuwają uczniowie i studenci. Książki popularnonaukowe i

podręczniki są bardzo drogie.

- Biblioteka może sobie pozwolić na zakup po jednej pozycji książkowej z danego tytułu, dlatego co studenci muszą czekać w długich kolejkach do wypożyczenia - dodaje Jadwiga Pietraszek. - Najbardziej potrzebne są tytuły z zakresu ekonomii,

marketingu, zarządzania, psychologii.

W uzupełnianiu księgozbioru duży wkład mają darczyńcy. Bibliotekarki twierdzą, że ratują oni sytuację i dzięki temu każdy może znaleźć dla siebie coś do duszki.

(aleksa)



Brak nowych książek odczuwają przede wszystkim studenci.

Fot. APR-SAS

Długa tradycja

Miejska Biblioteka Publiczna mieszcząca się przy ulicy Grodzkiej istnieje od 1946 roku. Zbiory samej wypożyczalni liczą sobie ponad 50 tysięcy tomów, łącznie z pozycjami z czytelni i magazynów liczba ta wzrasta do 111 447 sztuk. Korzysta z nich ponad 15 831 czytelników. Wraz z filiami biblioteka ma 264 299 książek, a czyta je 27 056 osób.

REKLAMA

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ

ZAKŁAD PRODUKCYJNO
BUDOWLANY
KAZIMIERZ CYGERT
SIERAKOWICE,
ul. SIENKIEWICZA 2

tel. 058 684-77-98, 681-64-09
0604-101-652, 0605-59-46-49

USŁUGI BUDOWLANE POD KLUCZ I REMONTOWE. CENY PRODUCENTA

JESTEŚMY PRODUCENTAMI:

- kostki brukowej
- płytek lastryko
- pustaki betonowe
- ogrodzenia betonowe
- piaskowiec betonowy
- nadproża
- płytki betonowe
- obrzeża

ZAPEWNIAMY TRANSPORT

238000304/1035



Z.P.H.U. „JANSKÓR”

oferuje kurtki skórzane
w cenie producenta

Lębork, ul. Staromiejska 15 A/1, tel. (059) 862 08 98

Lębork, ul. Zwycięstwa 3 DH „Kupiec”, tel. (059) 862 22 23

25800768/A/918

Polskie Centrum Terapii Tlenowej Bar Tlenowy i Kosmetyka Tlenowa

„TINA”

Autoryzowany Partner

76-200 Słupsk, ul. Stary Rynek (wejście od ul. Bema), tel./fax (059) 8402401
www.bartlenowy.com.pl

Zapraszamy od 10.00 - 18.00

Zmierz swój wiek tlenowy. Skorzystaj z rewelacyjnej kosmetyki tlenowej dla Pań i Panów.
Terapia tlenowa - profilaktyka i leczenie.

7803414/A/1532

Słupsk. Poród w przychodni

Pierwsza słupszczanka

W Słupsku przyszło na świat pierwsze dziecko od czasu przeniesienia porodówki do Ustki. Poród odbył się w Przychodni Rejonowej przy ul. Wojska Polskiego. Noworodek urodził się zdrowy i wraz z matką został przewieziony do usteckiego szpitala. Pacjentka zgłosiła się do Poradni K na ostatnie badanie. Brakowało jeszcze trzech tygodni do wyznaczonego terminu porodu. Do przychodni przyszła ze swoją 12 letnią córką. - Kobieta czekała na badanie KTG - mówi Jadwiga Pochroń-Fligiel, położna środowiskowa. - Wysłałam na korytarz, żeby ją poprosić do gabinetu, ale jej nie było. Poszła do toalety. Wróciła przestraszona. Zaczęły oddchodzić jej wody płodowe. Od razu wzięłyśmy ją z koleżanką na fotel, żeby zobaczyć jak wygląda sytuacja.

Nie było już na nic czasu. Główka schodziła w dół, jak do porodu. Położne wezwały karetkę, ale przyjechała dopiero po 20 minutach. Było

duże ryzyko, że kobieta urodzi w drodze do szpitala.

- Nie chcieliśmy ryzykować - dodaje Pochroń-Fligiel. - Pracowałam wiele lat w pogotowiu i wiem, że jest jedna zasada pacjentka powinna urodzić w szpitalu, albo w domu, ale nie w karetce. Dlatego nasza decyzja była słabka i prosta. Gdyby oddział położniczy był w Słupsku, to co innego. Nie obawilibyśmy się, że pacjentka nie dojedzie.

Jadwiga Pochroń-Fligiel wraz z Wiesławą Osińską-Bielewicz odebrały poród w gabinecie ginekologicznym.

- Mimo, że nie robiłam tego od wielu lat nie bałam się - przyznaje pani Jadwiga. - Odbierałam porody w dużo trudniejszych warunkach. Tego się nie zapomina, jak prowadzenia samochodu. Dziewczynka urodziła się owinięta pępowiną, więc dobrze się stało, że nie wstrzymywaliśmy akcji porodowej, bo mogłoby to być niebezpieczne, a tak na świat przyszedł zdrowy, piękny noworodek. (JJ)



Poród przyjmowała Jadwiga Pochroń - Fligiel.

Fot. APR-SAS

■ Gwiazdy Komeda Jazz Festiwal

Dźwięki zatrzymane w kadrze

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

W zdjęciach prezentowanych w słupskiej herbaciarni w „W Spichlerzu”, odnajdujemy atmosferę, jaka zwykle towarzyszy festiwalom jazzowym, które od ośmiu lat odbywają się w grodzie nad Słupią. Ich patronem jest Krzysztof Komeda i to jego kompozycje królują podczas listopadowych spotkań muzyków. Kilkanaście fotografii autorstwa fotoreportera „Dziennika Bałtyckiego”- Ryszarda Nowakowskiego, który zarejestrował obiektywem prawie wszystkie edycje, pozwala na powrót do nich. Zdjęcia przedstawiają czarnych i białych muzyków, gwiazdy światowego jazzu, którzy przyjechali do Słupska z różnych stron świata. Widzimy ich w momentach najbardziej osobistych, kiedy grają oddając się muzyce bez reszty. Na scenach królują właściwie nie oni, ale instru-

menty, na których grają. Kontrabas, trąbka, saksofon, perkusja... To prawdziwi bohaterowie jazzowych wieczorów. A przyćmione światła i płomienie świec stwarzają niepowtarzalną atmosferę...

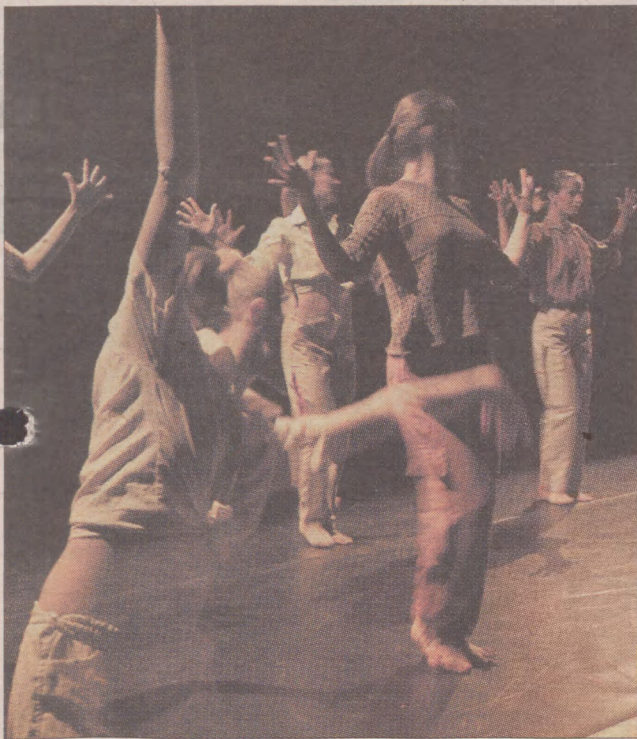
Otwarcie wystawy zdjęć Ryszarda Nowakowskiego zainaugurowało wczoraj ósmą już z kolei edycję Komedy Jazz Festiwalu, która potrwa jeszcze przez dwa dni. Jest to jedyny festiwal w Polsce, w całości poświęcony twórczości Krzysztofa Komedy, który często nazywany jest „ojcem europejskiego jazzu”. Fotografie oprawione w antyramy, o rozmiarach 80 cm na 60 cm robią wrażenie na widzach. W dodatku zaprezentowane zostały w herbaciarni, która już sama w sobie ma ciekawy klimat. Wystawa potrwa do.... Odwiedzać ją można codziennie w godzinach otwarcia herbaciarni.

(JJ)



Leszek Kułakowski, rok 1998.

Fot. APR-SAS



Balet Form Nowoczesnych, rok 2001.

Fot. APR-SAS



Eddie Henderson, rok 2000.

Fot. APR-SAS



Paulo Cordoso, rok 2000.

Fot. APR-SAS



Tomasz Stańko, rok 2000.

Fot. APR-SAS

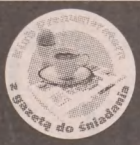


Ryan Zawel, rok 2001.

Fot. APR-SAS

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie: **W jakim miesiącu zaczyna się kalendarzowa zima?**



Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybieramy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.



Wygrali wyjazdy

Rozstrzygnęliśmy październikową edycję naszego konkursu. „Szczęśliwe karty” i wyjazd do hotelu Niedźwiadek wygrał Zygmunt Koseda z Gdańska. Laureatem konkursu, w którym nagrodą jest weekend w hotelu La Siesta został Juliusz Krajewski ze Słupska.

Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów osobiście (adres powyżej) lub telefonicznie - tel. (058) 300 31 75.

Który aktor i reżyser był „bohaterem” tegorocznego Gdańskiego Areopagu?

Na odpowiedzi czekamy do 7 grudnia 2002 r. Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Pomyśl o przyszłym roku

Zbliża się koniec roku i na pewno część z Państwa przymierza się już do planowania swoich domowych i firmowych przyszłorocznych budżetów. Przypominamy więc, że czas też pomyśleć o prenumeracie „Dziennika” na przyszły - 2003 rok. Szczegółowe informacje o cenach i warunkach prenumeraty w poszczególnych częściach naszego województwa uzyskacie Państwo pod nr. tel. 0 800 1500 26.

A oto kilka powodów, dlaczego warto to zrobić.

- masz bezpłatnie dostarczoną prasę do domu
- gwarantujemy stałą cenę - niższą niż w kiosku
- możesz otrzymać bezpłatną skrzynkę na prasę na czas prenumeraty
- masz 50 procent zniżki na ogłoszenia drobne
- otrzymujesz Kartę Klubu Prenumeratora, która uprawnia Cię do zniżek u naszych partnerów (w restauracjach, punktach usługowych)
- możesz brać udział w atrakcyjnych konkursach, które zarezerwowane są tylko dla naszych Prenumeratorów

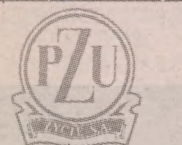
Nasi Partnerzy



Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



Wspólna akcja



PZU ŻYCIE SA
Dziennik Bałtycki



Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

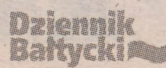
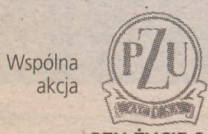
Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest:

Imię i nazwisko głosującego:

Adres i telefon:



Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Słupsk. Mobilizacja przed pierwszą zawieruchą

Drogowcy chcą wygrać z zimą



Z dróg trzeciego standardu zimowego utrzymania śnieg będzie usuwany po trzech godzinach od czasu ustania opadów.

Fot. APR-SAS/Archiwum

Kierowcy nie muszą obawiać się zasp na drogach - zapowiadają drogowcy. Sytuacja sprzed roku na pewno się nie powtórzy - zapewniają. - Piasek, sól i spychacze są już przygotowane na nadejście pierwszych śniegów.

W zeszłym roku na zimowe utrzymanie dróg krajowych w powiecie słupskim wydano ponad 120 tysięcy złotych. W tym roku, jeżeli pogoda będzie równie kapryśna, to suma ta może się zwiększyć.

- Do odśnieżania 85 kilometrów dróg krajowych w regionie słupskim przygotowaliśmy 300 ton soli - informuje Andrzej Bakuła, specjalista od spraw dróg w Wydziale Dróg Krajowych. - Pracować będą trzy nowoczesne solarki i osiem pługów.

Do interwencji na odcinku ponad 750 kilometrów dróg powiatowych zabezpieczono 300 ton mieszanki piaskowo-

- solnej i 50 ton soli. Do walki z zaspami Zarząd Dróg Powiatowych wynajął 22 firmy, które będą korzystać z ośmiu samochodów z pługami, pięciu samochodów z pługiem i piaskarką, 10 ciągników z pługiem i rozsypawczką. Zarząd wydeleguje także siedem własnych piaskarek, jedną koparko-ładowarkę i 19 pługów do których wynajmie 20 samochodów.

- Mamy doświadczenia z poprzedniego roku, w sytuacjach kryzysowych ze śniegiem walczyć będzie sprzęt ciężki - zapewnia Magdalena Znajkiewicz, kierownik sekcji utrzymania dróg, słupskiego Zarządu Dróg Powiatowych. - W przypadku dużych zamieci i tworzenia zasp będziemy używać pługa wirnikowego, trzech równiarek, spycharki, spycharko-ładowarki i siedmiu ładowarko-koparek. Firmy z którymi mamy podpisane umowy mają przydzielone określone rejon.



W Słupsku jako pierwsze odśnieżane będą ulice po których poruszają się autobusy i służby ratunkowe.

Fot. APR-SAS/Archiwum

Miasto, według drogowców, jest również przygotowane do ataku zimy. Kierowców ochronić ma około 2 100 ton piasku, 500 ton soli i 58 ton soli do solanki. Zabezpieczeniem dróg miejskich zajmą się przedsiębiorstwa i spółki, które podpisały z miastem umowę.

- Kilka dni temu firmy te złożyły raport o przygotowaniu przedzimowym. Wynika z niego, że trwają w pełnej gotowości - zapewnia Zdzisław Wało, naczelnik Wydziału

Gospodarki Komunalnej UM w Słupsku. - Uruchomiliśmy już nawet pogotowie zimowe. Czuwamy i czekamy na sygnał. Gdy tylko spadnie śnieg w ciągu kilkunastu minut wszystkie służby będą gotowe do pracy. Na terenie miasta pierwsze odśnieżane będą ulice po których poruszają się autobusy i służby ratunkowe. Za odśnieżanie chodników odpowiadają właściciele sąsiadujących posesji.

Aleksandra Czosnyk

Różne standardy

Drogi powiatu słupskiego to przede wszystkim jezdnie od 2 do 6 standardu zimowego utrzymania. Na drodze 2 standardu służby muszą usuwać gołoledź na bieżąco. Standard 3 zobowiązuje do reakcji w ciągu trzech godzin od ustania opadów. Standard 4 to interwencja w czasie 5 godzin od ustania opadów. Tam drogowcy posypują tylko odcinki decydujące o możliwości ruchu, a więc spadki, podjazdy, skrzyżowania i przystanki.

Drogi standardu 5 i 6 są obsługiwane na końcu, gdy wszystkie inne odcinki są już uprzątnięte. Prace polegają jedynie na odśnieżaniu. Dróg tego stopnia nie posypuje się piaskiem ani solą. Dróg pierwszego standardu nie ma. Interweniowanie na nich jest zbyt kosztowne. Czas reagowania na nich skrócony jest do minimum, co znacznie podnosi koszty.

Gdzie najszybciej

W trybie drugiego standardu odśnieżane będą wszystkie drogi krajowe. Jedyną drogą powiatową drugiego standardu jest ulica Witosa w Kobylnicy - tam można spodziewać się najszybszej reakcji służb drogowych. Drogi trzeciego standardu to przede wszystkim jezdnie pasa nadmorskiego. Trasy na Rowy, Gąbino, Przewłokę, Jezierzycę oraz Łosino - Barcino, Osowo - Dretyni, Mianowice - Głównicy, Głobino - Gogolewko. Reszta dróg to drogi czwartego i piątego standardu. Najmniejsze „szóstki” to przede wszystkim wszelkiego rodzaju drożki, drogi gruntowe i brukowe.

JESTEŚ W POTRZEBIE

Kobylnica

Apteka - ul. Główna,
tel. 84-15-485;
ul. Szczecińska w Realu,
tel. 84-15-141
Ośrodek Zdrowia - ul. Główna 54,
tel. 842-90-49
Policja, ul. Kolejowa,
tel. 842-23-36
Urząd Gminy - ul. Główna,
tel. 842-91-20
Gminny Ośrodek Kultury -
ul. Główna,
tel. 8429645

Dębica Kaszubska

Apteka "Pod cisem"
ul. Zjednoczenia 49,
tel. 813-12-86
Ośrodek Zdrowia
ul. Zjednoczenia
tel. 813-12-96
Policja, ul. Leśna -
tel. 813-13-95
Urząd Gminy - ul. Zjednoczenia,
tel. 813-17-19
Gminny Ośrodek Kultury
ul. Zjednoczenia,
tel. 813-12-70

Łowczyce

Apteka "Pod wagą"
ul. Kościuski,
tel. 811-61-41
Ośrodek Zdrowia - ul. Słupska,
tel. 811-60-99
Policja - Osiedle,
tel. 811-60-97
Urząd Gminy - ul. Kościuski,
tel. 811-60-10
Gminny Ośrodek Kultury
ul. Kościuski,
tel. 811-61-27

Smółdzino

Apteka "Pod Rowokofem"
ul. Kościuski 5,
tel. 811-72-01
Ośrodek Zdrowia -
tel. 811-73-76
Policja - siedziba Gardna Wielka -
ul. Kościuski,
tel. 846-33-33
Urząd Gminy - Kościuski,
tel. 811-72-15
Gminny Ośrodek Kultury
ul. Bohaterów Warszawy,
tel. 811-73-55

Damnica

Apteka „Aga”
ul. Parkowa, tel. 811 29 33
Ośrodek Zdrowia - ul. Klonowa,
tel. 811-32-79
Policja - ul. Szkolna,
tel. 811-30-97
Urząd Gminy - ul. Górna,
tel. 811-30-46
Gminny Ośrodek Kultury
ul. Witosza
tel. 811-39-22
Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy - ul. Korczaka,
tel. 811-30-69

Potęgowo

Apteka - ul. Kościuski,
tel. 811-54-46
Ośrodek Zdrowia - ul. Kościuski,
tel. 811-52-89
Policja - ul. Dworcowa,
tel. 811-50-97
Urząd Gminy - ul. Kościuski,
tel. 811-51-88
Gminny Ośrodek Kultury - ul.
tel.

Kępice

Apteka - ul. Szkolna
tel. 857-62-45
Ośrodek Zdrowia -
ul. Plac Wolności
tel. 857-69-99
Policja - ul. Sikorskiego,
tel. 857-69-97
Urząd Gminy - ul. Niepodległości,
tel. 857-66-21
Gminny Ośrodek Kultury -
ul. Buczka,
tel. 857-68-70

Przyszli na świat



Wiktor Doluk
ze Słupska, ur.
23.10.2002 r., o
godz. 8.48, 3750 g,
56 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Aleksander Gozdziński
z Gąbina, ur.
23.10.2002 r., o
godz. 22.30, 3250 g,
53 cm, SPWSZ w
Słupsku.



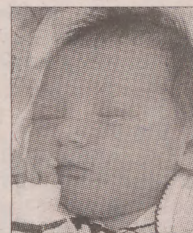
Kordian Pawlak
ze Słupska, ur.
15.10.2002 r., o
godz. 3.42, 3200 g,
53 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Vanessa Makuch
ze Słupska, ur.
24.10.2002 r., o
godz. 11.15, 3300 g,
55 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Krystian Kazubowski
ze Słupska, ur.
23.10.2002 r., o
godz. 1.55, 4200 g,
58 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Piotr Gład z Kuso-
wa, ur. 22.10.2002 r.,
o godz. 8.50, 3460 g,
55 cm, SPWSZ w
Słupsku.



**Córka p. Milew-
skich** ze Słupska,
ur. 24.10.2002 r., o
godz. 20.10, 3430 g,
55 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Jakub ze Słupska,
ur. 24.10.2002 r., o
godz. 12.37, 3800 g,
59 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Marcel Woźniak
ze Słupska, ur.
25.10.2002 r., o
godz. 17.40, 4100 g,
58 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Nikola Dyduch
ze Słupska, ur.
26.10.2002 r., o
godz. 8.20, 3500 g,
56 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Córka p. Stańczyk
z Bruskowa Wiel-
kiego, ur. 28.10.2002
r., o godz. 12.35,
3300 g, 53 cm,
SPWSZ w Słupsku.



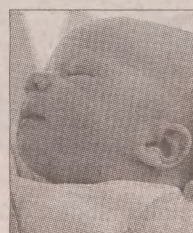
Natalia Burak
z Osiek Słupskich,
ur. 27.10.2002 r., o
godz. 9.49, 3160 g,
54 cm, SPWSZ w
Słupsku.



**Nikodem Chinie-
wicz** ze Słupska, ur.
28.10.2002 r., o
godz. 12.10, 3400 g,
56 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Maciej Kordas
ze Słupska, ur.
25.10.2002 r., o
godz. 11.15, 3700 g,
55 cm, SPWSZ w
Słupsku.



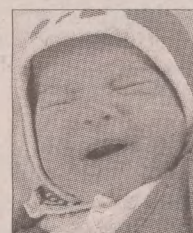
Jakub Paziewski
ze Słupska, ur.
25.10.2002 r., o
godz. 20.20, 3300 g,
54 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Natalia Zagdan
z Jezierzyc, ur.
29.10.2002 r., o
godz. 16.40, 2100 g,
49 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Bartek Jaciubek
z Płaszewa, ur.
1.11.2002 r., o godz.
14.40, 3100 g, 53
cm, SPWSZ w
Słupsku.



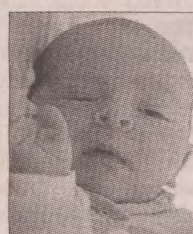
Miriam Rucińska
z Ustki, ur.
30.10.2002 r., o
godz. 18.06, 3100 g,
50 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Maciej Winiarczyk
z Wrześcia, ur.
31.10.2002 r., o
godz. 23.30, 3200 g,
55 cm, SPWSZ w
Słupsku.



**Weronika Andrzej-
czyk** ze Słupska, ur.
31.10.2002 r., o
godz. 16.00, 3000 g,
51 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Dominik Maciag
z Bobrownik, ur.
30.10.2002 r., o
godz. 10.26, 3450 g,
55 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Filip Drozdowski
z Charnowa, ur.
25.10.2002 r., o
godz. 3.35, 2840 g,
51 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Syn p. Kostrubiec
z Saborza, ur.
30.10.2002 r., o
godz. 3.00, 3350 g,
53 cm, SPWSZ w
Słupsku.



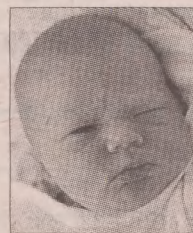
Syn p. Konopko
z Bierkowa, ur.
30.10.2002 r., o godz.
19.30, 4000 g, 56 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Natalia Łodzińska
ze Słupska, ur.
31.10.2002 r., o
godz. 1.40, 2550 g,
50 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Syn p. Przybylskich
z Bukówki, ur.
18.10.2002 r., o
godz. 17.53, 3600 g,
57 cm, SPWSZ w
Słupsku.



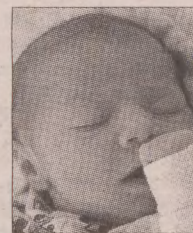
Piotr Waca z Ustki,
ur. 18.10.2002 r., o
godz. 0.25, 3450 g,
55 cm, SPWSZ w
Słupsku.



Nikola Macholl
ze Słupska, ur.
4.11.2002 r., o godz.
18.32, 3700 g, 55
cm, SPWSZ w
Słupsku.



**Córka p. Szydlow-
skich** z Syczewa, ur.
6.11.2002 r., o godz.
4.40, 3150 g, 54 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Nikola Żurowska
z Dębicy Kaszub-
skiej, ur. 5.11.2002
r., o godz. 15.40,
2970 g, 52 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Syn p. Zielińskich
z Damna, ur.
2.11.2002 r., o godz.
22.00, 3850 g, 61
cm, SPWSZ w
Słupsku.



Dawid Slotke
z Żelaznej, ur.
2.11.2002 r., o godz.
18.55, 3350 g, 52
cm, SPWSZ w
Słupsku.



**Karolina Kostru-
biec** ze Słupska, ur.
4.11.2002 r., o godz.
21.48, 3900 g, 58
cm, SPWSZ w
Słupsku.



Agata Stanna z
Dębicy Kaszub-
skiej, ur. 5.11.2002
r., o godz. 6.48, 2950
g, 52 cm, SPWSZ w
Słupsku.



**Córka p. Gadam-
skich** ze Skibna, ur.
6.11.2002 r., o godz.
1.40, 2490 g, 50 cm,
SPWSZ w Słupsku.



Córka p. Kunda
ze Słupska, ur.
4.11.2002 r., o godz.
7.30, 2360 g, 50 cm,
SPWSZ w Słupsku.

Fot. APR-SAS

JESTEŚ W POTRZEBIE

Słupsk

Apteki
15.11 - „Anna”,
ul. Żółkiewskiego 16a,
tel. 844 25 18
16.11 - „Bursztynowa”, ul.
Kotarbińskiego 6, tel. 844 08 46
17.11 - „Centrum”, ul. J.
Narodowej 2, tel. 841 14 79
Dyżur nocny od 20.00 do 8.00 rano
Dyżur w soboty, niedziele i święta
od 8.00 rano i trwa 24 godziny
Inf. PKP - 94-36
Inf. PKS - 842-42-56
Pogotowie ratunkowe - ul. Obroń-
ców Wybrzeża, 997, 842-36-11
Pogotowie wodociągowe - 994
Pogotowie energetyczne - 991
Pogotowie gazowe - 992
Policja: ul. 3 Maja, tel. 842-60-61;
oficer dyżurny 848-05-45;
ul. Reymonta, tel. 848-01-00
tel. alarmowy 997
Straż Pożarna - 842-40-01, tel.
alarmowy 998
Przychodnie:
ul. Banacha, tel. 843-13-01
ul. 11 Listopada, tel. 845-48-92
ul. Wojska Polskiego, tel. 842-20-51
ul. Mierosławskiego, tel. 842-68-31
Plac Zwycięstwa, tel. 842-40-63
ul. Poniatowskiego, tel. 844-57-41
ul. Armii Krajowej, tel. 842-43-37
Szpital: Szpital Wojewódzki ul.
Kopernika, tel. 842-84-81;
Szpital Wojewódzki ul. Obrońców
Wybrzeża, tel. 842-84-71;
Salus, ul. Zielona, tel. 840-19-40
Zakłady pogrzebowe: Hades, ul.
Kopernika, tel. 842-98-91;
Hermes, ul. Obrońców Wybrzeża,
842-84-95
Kalla, ul. Armii Krajowej, 842-81-
96

Urzędy: Urząd Miejski, Plac Zwy-
cięstwa, tel. 842-02-36;
Oddziały Zamiejscowe Urzędu Wo-
jewódzkiego, ul. Jana Pawła II,
tel. 841-10-08;
Starostwo Powiatowe, ul. Szarych
Szeregów, tel. 841-85-00;
Oddziały Zamiejscowe Urzędu
Marszałkowskiego, ul. Jaracza,
tel. 841-30-06
Wystawy: Muzeum Pomorza Środ-
kowego (Zamek Książąt Pomor-
skich, Młyn Zamkowy, Spichlerz
Richtera) ul. Dominikańska, tel.
842-65-18 (czynne od środy do
niedzieli w godz. 10.00-16.00)
Bałtycka Galeria Sztuki Współcze-
snej, ul. Partyzantów,
tel. 842-56-74, (galeria Kameralna
czynna od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00-16.00, sobota, nie-
dziela od 11.00-17.00);
Baszta Czarownic, ul. Francesco
Nullo, tel. 841-26-21 (czynna do
końca września od wtorku do nie-
dzieli w godz. 10.00-18.00)
Galeria Bursztynowa, ul. Tuwima,
tel. 842-73-33 (czynna od ponie-
działku do piątku w godz. 10.00-
18.00)

Ustka

Apteki
15.11. - „Pod Smokiem”, ul.
Kilińskiego 8, tel. 814 53 95
16.11. - „Remedium”, ul.
Wyszyńskiego 1b, tel. 814 69 69
17.11. - „Herba Vitae”, ul.
Grunwaldzka 16c/1, tel. 814 70 48
Dyżur nocny trwa od 20.00 do
8.00 rano. Dyżur w soboty, niedzie-
le i święta od 8.00 rano i trwa 24
godziny
Przychodnie: ul. Mickiewicza, tel.
814-60-12; Dziecięca, ul. Mickiewi-
cza, tel. 814-47-43
Szpital - ul. Oddział Chorób We-
wnętrznych 814-69-68,
porodówka 842-39-91
Urząd Miejski ul. Dunina, tel. 814-
60-41 ul.
Centrum Promocji, ul. Grunwaldz-
ka, tel. 814-47-69
Ośrodek Informacji Turystycznej -
bałtycka Galeria Sztuki, Zaruskie-
go, tel. 814-60-89 (czynna od ponie-
działku do niedzieli w godz. 10.00-
18.00)

„Informator” redaguje
Joanna Jusaniec
tel. 0-59 848 17 45

Dziennik Słupski, Ustecki, Człuchowski, Bytowski, Miastecki,

SERCA DWA

■ Rencista, 50 lat, niezależny finansowo i mieszkaniowo. Bez nałogów i zobowiązań, ceniący ciepło domowego ogniska, szczerość, szacunek i zaufanie, pozna pannę lub wdowę w wieku 40-50 lat. Dziecko nie jest przeszkodą. Tylko poważne oferty z Trójmiasta.
sygn. 2299

■ Adrian, jestem spod znaku Wodnika. Mam 22 lata, oczy piwne. Cenię szczerość i zaufanie. Chciałbym poznać przyjaciółkę w wieku 18-30 lat, która zarówno jak i ja ceni sobie szczerość i zaufanie. Foto mile widziane.
sygn. 2300

■ 63-letni spokojny i uczciwy mężczyzna poszukuje partnerki w odpowiednim wieku, miłej i uczciwej. Jestem samotny od 10 lat, mam mieszkanie na Śląsku i samochód.
sygn. 2301

■ Jestem przeciętną blondynką, lat 37, sympatyczną, zaradną i pogodną. Mam dwóch fajnych synów. Cenię prawdziwą przyjaźń, wierność i uczciwość. Szukam prawdziwego przyjaciela - uczciwego, mądrego, dość wysokiego pana, w wieku ok. 40 lat, lubiącego dzieci i zwierzęta, niezależnego, zaradnego życiowo. Proszę o parę słów o sobie i fotografię. Ola z Gdyni.
sygn. 2302

■ Kawaler, lat 30, 178 cm zodiakalny Rak, średniej budowy ciała. Uwielbiam spacerować, zachody słońca, morze, dobrą muzykę, filmy i piłkę nożną. Cenię przyjaźń, uczciwość i wierność. Poznam sympatyczną kobietę w wieku 25-33 lat, z którą mógłbym porozmawiać i cieszyć się radością życia. Zależy mi na osobie wrażliwej, wyrozumiałej. Foto mile widziane.
sygn. 2303

■ Kawaler, 30 lat (170 cm, 70 kg), piwnooki, lubiący sport i muzykę, wykształcony, zawodowiec, pozna w celu matrymonialnym, lubiącą urok życia na wsi, wiek nieistotny, z okolic Wejherowa i nie tylko. Foto mile widziane.
sygn. 2304



■ Jestem 44-letnim kawalerem, domatorem o romantycznym usposobieniu. Cenię szczerość i uczciwość. Poznam szczupłą pannę w odpowiednim wieku o podobnych cechach charakteru, niematerialistkę i nieszukającą przygód, zdecydowaną na stały i trwały związek. Mile widziane zdjęcie i numer telefonu.
sygn. 2305

■ Pani spod znaku Wodnika pozna pana w wieku 60-65 lat, emeryta lub rencistę, może palić, aby nie nadużywał alkoholu, może być samotny bez mieszkania. Mam 58 lat, 160 cm, jestem na emeryturze, mam własne mieszkanie i działkę. ZK wykluczony.
sygn. 2306

■ Jeśli brakuje ci wesołego mężczyzny, odpowiedzialnego, kulturalnego, poważnie traktującego życie - napisz. Mam 40 lat, 177 cm, jestem niezależnym prawnikiem, kocham muzykę, przyrodę, zwiedzanie, nie noszę kłamstwa, zakłamania. Szukam tej jedynej, która tak jak ja pragnie cieszyć się życiem. Mile widziane zdjęcie i nr telefonu.
sygn. 2307

■ Poznam kogoś o twórczej postawie życiowej, atrakcyjnego w kontakcie emocjonalnym, posiadającego poczucie własnej wartości. Mam 32 lata, blond włosy, kobiecy wygląd, ośmioletniego, sympatycznego synka, wykształcenie średnie medyczne. Mogę wziąć ślub kościelny. Jestem wyrozumiała i potrafię przyznać się do błędów.
sygn. 2308

■ Zapal mi kilka gwiazd, gdy jest ciemno jeśli wśród wymienionych cech znajdziesz choć kilka swoich: cierpliwość, spontaniczność, poczucie humoru, elegancja, wolność od zobowiązań, 48-54 lata, powyżej 180 cm wzrostu. Mam 48 lat, 158 cm wzrostu, zielono-brązowe oczy.
sygn. 2309

■ Samotna po 60, spokojna, uczciwa i wrażliwa, pozna pana w odpowiednim wieku ceniącego te same walory, odpowiedzialnego, zadbanego, któremu dokuczają samotność, który lubi spacerować i muzykę. Tylko poważne oferty. Panowie powyżej 175 cm. Tel. ułatwi kontakt.
sygn. 2310

■ Nie szukam mężczyzny specjalnego. Chcę, aby był zwyczajnym facetem, z którym miło będzie żyć i na którego w trudnych chwilach będę mogła liczyć. Mam 56 lat, 167 cm, nie mam nałogów i zobowiązań, cenię spokój i uczciwość. Samotna.
sygn. 2311

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Więcej anonsov w jutrzejszym,
sobotnim wydaniu gazety.

Spotkanie w Empiku

Nowa bohaterka
Kosmowskiej

Barbara Kosmowska, autorka „Terenu prywatnego”, spotka się ze swoimi czytelnikami w słupskim salonie Empiku dzisiaj o godz. 15.30. Każdy będzie mógł osobiście zadać jej nurtujące go pytania, podzielić się swoimi refleksjami odnośnie jej książki lub po prostu porozmawiać o życiu.

Barbara Kosmowska wydała kolejne swoje powieści: „Gobelin”, napisany jeszcze przed „Terenem prywatnym”, który na półki księgarskie trafił dopiero niedawno oraz najnowsza książkę pt. „Prowincja”. Wszyscy uczestnicy spotkania, będą mogli skorzystać z 10 procentowego rabatu na te pozycje. Barbara Kosmowska, laureatka Ogólnopolskiego Konkursu Literackiego „Dziennik Polskiej Bridget Jones”, urodziła się w Bytowie. Debiutowała już w liceum, publikując wiersze w czasopiśmie „Na przełaj”. Studiowała filologię polską na Uniwersytecie Gdańskim. Po studiach wróciła do Bytowa, gdzie pracowała w Zespole Szkół Ogólnokształcących. W 1996 roku podjęła studia doktoranckie pod kierunkiem prof. Jana Daty. Dysertację, zatytułowaną „Pomiędzy dzieciństwem a dorosłością. O pisarstwie Z. Urbanowskiej”, ukończyła w roku 2000 i otrzymała za nią wyróżnienie. Następnie rozpoczęła pracę w Pomorskiej Akademii Pedagogicznej, na wydziale filologiczno-historycznym. Obecnie jest adiunktem z Zakładzie Historii Literatury Romantyzmu i Pozytywizmu. Zajmuje się literaturą drugiej połowy XIX wieku. W 2000 roku nakładem wydawnictwa „Twój Styl” ukazała się jej pierwsza

powieść „Głodna kotka”, która jednak pomimo wstępnych ustaleń nie trafiła na półki księgarni. Napisała również książkę dla młodzieży (Buba) wysłaną na konkurs „Uwierz w siłę wyobraźni”. Buba jest trochę „młodszą siostrą” „Terenu prywatnego” - realistyczną i potraktowaną z przymrużeniem oka opowieścią o współczesnej nastolatce.

Bohaterką jej najnowszej powieści „Prowincja” jest



Barbara Kosmowska spotka się z Czytelnikami w słupskim salonie Empiku dzisiaj o godz. 15.30.

Fot. APR-SAS

Hanka, która znudzona bezczynnością i marazmem życia w stolicy, opuszcza Warszawę jak kłopotliwego kochanka, trochę na przekór sobie, trochę na złość innym. Kaprys posmakowania innej rzeczywistości stawia samotną dziennikarkę wobec nieprzewidywalnego, bo dyktowanego przez życie scenariusza. Aby mu sprostać, Hanka musi dokonać koniecznych przeobrażeń. Zrozumieć siebie i swych bliskich. Spójrzeć na świat z nowej perspektywy. Takiej, która pozwala na wędrówkę w głąb samego siebie.

„Prowincja” jest doskonałą lekturą, opowieścią nie tylko dla kobiet.

Dla naszych czytelników, wspólnie ze słupskim salonem Empiku przygotowaliśmy konkurs-niespodziankę. Każdy kto odpowie poprawnie na pytanie, wypełni kupon i dostarczy go do naszej redakcji w ciągu 7 dni od ukazania się tego numeru weźmie udział w losowaniu nagrody książkowej ufundowanej przez Empik- „Prowincji” Barbary Kosmowskiej. Adres redakcji: Słupsk, ul. Filmowa 3e. Zapraszamy do zabawy.

Kupon

Jak ma na imię główna bohaterka
„Terenu prywatnego” Barbary Kosmowskiej?

Odpowiedź

Nazwisko i imię

Adres

Zgadzam się na przetwarzanie oraz publikację moich danych osobowych zawartych w niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r.

Podpis

KINA

Tytuł	Godzina	Cena
Milenium, Słupsk, ul. Stary Rynek, tel. 842 51 91		
Znaki (piątek-sobota 15, 16 listopada)	16, 18.15, 20.30	15, 12 zł
Lilo i Stich (sobota-niedziela 16, 17 listopada)	14.30 (niedz. dodatkowo 12.30)	15, 12 zł
Delfin, Ustka, ul. Marynarki Polskiej 87		
piątek-niedziela (15-17 listopada)		
XXX	19	12 zł
Człuchów, Uciecha		
piątek-niedziela (15-17 listopada)		
Pianista	18	12 zł

KOMEDA

JAZZ FESTIWAL

Jazzowe
granie

Dzisiaj w sali słupskiego Teatru i Orkiestry rozpocznie się muzyczna część VIII Komeda Jazz Festiwalu. Koncert, którego wysłucha publiczność to projekt specjalny Leszka Kułakowskiego, światowe prawykonywanie muzyki filmowej Krzysztofa Komedy w aranżacji na fortepian, chór i orkiestrę symfoniczną. W programie wystąpią: Leszek Kułakowski - fortepian, chór słupskiej Pedagogicznej Akademii Pomorskiej, Państwowa Orkiestra Kameralna pod dyktando Bohdana Jarmolowicza oraz gość specjalny wieczoru - Jan Ptaszyn Wróblewski. Koncert rozpocznie się o godz. 19. O 21. w Ośrodku Teatralnym Rondo zagra katowicki Big Band Akademii Muzycznej, a po nim odbędzie się jam session.

Jutro z muzykami festiwalu spotkać się można również w Rondzie „Contentemporary Jazz” - tak brzmi nazwa sobotniego koncertu, podczas którego wystąpią dwa zespoły: „Deprezes” Quartet, krakowski zespół jazzowy, który na stałe współpracuje z czołowymi klubami jazzowymi w Krakowie, takimi jak: Jazz Klub u Muniaka, Piec Art., Harris Piano Bar. Skład jej tworzą: Tomasz Nowak, Dominik Wania, Krzysztof Gradiuk i Piotr Kułakowski. Kapela ma w swoim dorobku współpracę z takimi artystami jak Janusz Muniak czy Niegieł Kennedy. Drugim zespołem tego wieczoru będzie znany wielu słuchaczom Kwartet Jorgi, którego muzykę określają trzy muzyczne tradycje - klasyczna, jazzowa i ludowa. Z tej swoistej mieszanki wychodzą ciekawe kompozycje, które m.in. wykorzystywano w filmach polskich i zagranicznych. Kwartet współpracuje z wieloma teatrami z całej Polski, bierze też udział w prestiżowych festiwalach. Program drugiego Polskiego Radia posiada kilkanaście godzin nagrań archiwalnych zespołu, a jego dyskografia to kilkanaście płyt nagrywanych przez kilka firm fonograficznych. Kto, choć raz zetknął się z muzyką Jorgi, na pewno z chęcią wysłucha ich najnowszych propozycji. Koncert już tradycyjnie zakończy jam session.

(JJ)

KUPON



A KLASA

■ Po jesieni

Grupa I
Gryf 95 II Słupsk - Sokół Kuleszewo 2:2, Diament Trzebielino - Dąb Kusowo 0:2. Wyniku przeważającego spotkania Echo Biesowice - Diament Trzebielino nie uwzględniamy w tabeli.

Grupa I

1. Granit	11	23	29:16
2. Sokół	11	20	25:14
3. Skotawia	11	20	22:17
4. Stal	11	19	33:19
5. Szansa	11	17	29:27
6. Ikar	11	16	18:18
7. Barton	11	14	21:23
8. Dąb	11	13	25:38
9. Swe Pol Link	11	11	23:27
10. Diament	10	11	15:24
11. Gryf 95 II	11	10	22:25
12. Echo	10	5	18:33

Grupa II

1. Chrobry	11	26	33:19
2. Rowokół	11	23	28:16
3. Błękitni	11	20	23:16
4. Polonez	11	19	22:20
5. Leśnik	11	18	20:15
6. Orkan	11	17	20:14
7. Skotawa	11	15	27:26
8. ZS	11	13	23:21
9. Pomorze	11	12	15:18
10. Zenit	11	11	25:31
11. Iskra	11	8	19:30
12. Piast	11	4	13:42

Grupa III

1. GKS	11	29	32:15
2. Myśliwiec	11	25	36:20
3. Iskra	11	17	23:24
4. Granit	11	17	35:26
5. Koral	11	16	32:27
6. Kurier/Grom	11	15	23:22
7. Arkonia	11	15	18:27
8. Sokół	11	15	29:31
9. Drzewiarz	11	13	23:28
10. Stegna	11	11	25:30
11. GTS	11	11	20:25
12. Juve	11	5	22:43

Juniorzy

Klasa B juniorów
Zweryfikowane tabele klasy B juniorów po rundzie jesiennej.

Grupa I			
1. Sokół/Jantar	6	18	67:5
2. Sokół	6	10	21:16
3. Krokus	6	9	16:23
4. Tuka	6	8	15:17
5. Czarni 2001	6	7	14:20
6. Victoria	6	4	8:30
7. Dom-Start	6	4	9:39
Grupa II			
1. Inter	7	18	13:5
2. Zawisza	7	15	22:11
3. Zorza	7	13	20:7
4. Smoki	7	10	14:17
5. Słupia	7	9	16:14
6. WKS	7	9	8:14
7. Magic	7	4	8:15
8. Wiraż	7	3	6:24

Liczba kolejki

12

tyle spotkań bez porażki, wliczając w to sezon 2001/2002 zanotował do tej pory GKS Kołczygłowy.

Piłka nożna. A klasa

Zaległości odrobione

Dwa zaległe mecze w grupie pierwszej nie przyniosły niespodzianek. Miały to być ostatnie już akcenty ligowej jesieni, ale wszystko wskazuje na to, że były tylko jednymi z końcowych. Jeszcze tylko mecze Pucharu Polski, które rozgrywane będą w niedzielę, a także sprawa przerwanych meczu w Biesowicach pomiędzy Echem a Diamentem. Dopiero dzisiaj Wydział Dyscypliny Podokręgu Słupskiego Pomorskiego Związku Piłki Nożnej podejmie wiążące decyzje dotyczące wszystkiego co wydarzyło się na boisku w Biesowicach.

Mecze rezerw Gryfa 95 Słupsk z Sokołem Kuleszewo miały takie znaczenie, że jego wynik mógł jeszcze zmienić układ w czołówce tabeli. Gdyby goście wygrali mieliby tylko punkt straty do lidera i bardzo dobrą perspektywę na wiosnę. Wtedy dwóch najgroźniejszych rywali, Skotawie Dębica Kaszubska i Granit Kończewo podejmują na swoim boisku a mają tylko groźny wyjazd, do Stali Jezierzycze.

Przedmeczowe spekulacje rozmięły się z rzeczywistością o tyle, że Sokół jest wiceliderem, ale rozmięły się z liderem o trzy punkty. Co prawda przed nimi jeszcze 11 spotkań, ale zawsze trzy pkt to więcej niż jeden.

Spotkanie odbyło się na bocznym boisku przy ul. Zielonej. Już do przerwy goście prowadzili 2:0, po golach Dariusza Brysika i Marcina Serafina. Co prawda gospodarze pierwszy strzelili gola, ale sędzia uznał, że jeden ze słupszczyzan znajdował się na pozycji spalonej i bramka nie została zaliczona. Nierówne boisko, dużo kałuż, sprzyjało obronie, ale gryfici dopiero w drugiej połowie przypuścili szturm. Prowadził do niego Tadeusz Żakieta, trener pierwszej drużyny ze Słupska, który tym razem postanowił wystawić się w rezerwach na pozycji napastnika. Miał kilka sytuacji, ale gola nie zdobył. Strzelił go za to szkoleniowiec drugiego zespołu Gryfa 95, przeszło 50 letni, Kazimierz Borkowski. Najstarszy z obecnie grających zawodników A klasy, ponownie wykorzystał fakt, że na zbiórke zgłosiło się tylko 10 zawodników i wyszedł na murawę. Strzelał z „dużego palca” (jak mówi się na takie uderzenia w żargonie piłkarskim) i trafił do bramki Sokola. Kolejnego - wyrównującego - gola zdobył Łukasz Pawłowski przez kolegów



Sokół Kuleszewo jest obecnie wiceliderem grupy I.

Fot. APR - SAS

nazywany „Żyła”. Słupszczyanie mieli jeszcze kilka przeciwników, raz uderzyli w słupkę, ale drogi do świątyni Sokola już nie znaleźli.

Stawką drugiego zaległego meczu była ucieczka z dolnych rejonów tabeli i oderwanie się od „ogona”, najsłabszych drużyn w tej grupie. Dąb Kusowo wygrał 2:0 z Diamentem w Trzebielinie, już do przerwy prowadząc 1:0. Wspaniałego gola z rzutu wolnego zdobył Robert Szewczyk. Przymierzył ze stojącej piłki z 25 metrów. Futbolówka minęła mur i trafiła w samo okienko bramki Diamentu. Tym samym Szewczyk notuje zadziwiającą serię skuteczności. To jego szósty mecz w barwach Dębu i szósty gol. Grał niegdyś w Wybrzeżu Objazda, potem w Ikarze Redzikowo, teraz w trakcie rundy przyszedł do Kusowa i pokazał że jego „zatrudnienie”, było dobrym posunięciem trenerów Dębu. Drugiego gola dołożył do dorobku Wojtek Segalo. I on także zdobywa często bramki. Właściwie należy to do jego obowiązków - wszak jest napastnikiem...

(res)

B klasa

Grupa I				Grupa II			
1. Sokół/Jantar	7	14	33:8	1. Magic	7	20	30:8
2. Sokół	7	14	22:10	2. Inter	7	13	13:11
3. Czarni 2001	7	13	20:7	3. Smoki	7	12	16:10
4. Dom-Star	7	12	20:12	4. Słupia	7	11	16:14
5. Krokusy	7	11	20:17	5. Zawisza	7	10	9:16
6. Tuka	7	7	11:15	6. Wiraż	7	7	7:17
7. Victoria	7	6	7:15	7. Zorza	7	3	8:15
8. Błękitni/Salus	7	0	3:48	8. WKS	7	2	8:16

Supertabela

Klasa A po rundzie jesiennej, tabela nie uwzględnia przerwanych spotkań Echo Biesowice - Diament Trzebielino.

1. GKS Kołczygłowy	11	29	32:15
2. Chrobry Charbrowo	11	26	33:19
3. Myśliwiec Tuchomie	11	25	36:21
4. Granit Kończewo	11	23	29:16
5. Rowokół Smolczyno	11	23	28:16
6. Sokół Kuleszewo	11	20	25:14
7. Błękitni Główny	11	20	23:16
8. Skotawia D.K.	11	20	22:17
9. Stal Jezierzycze	11	19	33:19
10. Polonez Bobrowniki	11	19	22:20
11. Leśnik Cewice	11	18	20:15
12. Granit Koczała	11	17	35:26
13. Orkan/Seeger Cecenowo	11	17	20:14
14. Szansa Siemianice	11	17	29:27
15. Iskra Detryn	11	17	23:24
16. Koral Dębica	11	16	32:27
17. Ikar Redzikowo	11	16	18:18
18. Skotawa Budowo	11	15	27:26
19. Kurier/Grom Nakla	11	15	23:22
20. Sokół Wyczechy	11	15	29:31
21. Arkonia Pomysk Wielki	11	15	18:27
22. Barton Barcino	11	14	21:23
23. ZS Damnica	11	13	23:21
24. Drzewiarz Rzeczenica	11	13	23:28
25. Dąb Kusowo	11	13	25:38
26. Pomorze Potęgowo	11	12	15:18
27. GTS Czarna Dąbrowka	11	11	20:22
28. Zenit Redkowice	11	11	25:29
29. Swe Pol Link	11	11	23:27
30. Stegna Parchowo	11	11	25:30
31. Diament Trzebielino	10	11	15:24
32. Gryf 95 II Słupsk	11	10	22:25
33. Iskra Gogolewo	11	8	19:30
34. Echo Biesowice	10	5	18:33
35. Juve Uniechów	11	5	22:43
36. Piast Wrzeście	11	4	13:42

B klasa

Supertabela klasy B po rundzie jesiennej (seniorzy)

1. Magic Niezabyzewo	7	19	30:8
2. Sokół/Jantar Szczypkowie	7	14	33:8
3. Sokół Kzewo	7	14	22:10
4. Czarni 2001	7	13	20:7
5. Inter Świerzenko	7	13	12:12
6. Dom/Star Domaradz	7	12	20:12
7. Smoki Podole Małe	7	12	16:10
8. Słupia Kwakowo	7	11	16:14
9. Krokusy Stowięcino	7	11	17:15
10. Zawisza Borzytuchom	7	10	9:16
11. Tuka Wodnica	7	7	12:18
12. Wiraż Kruszyna	7	7	7:17
13. Victoria Wrząca	7	6	8:17
14. Zorza Słosinko	7	3	8:15
15. WKS Nożyno	7	2	9:15
16. Błękitni/Salus Bierkowo	7	0	3:48

W SKRÓCIE

■ Kurs

Od stycznia 2003 roku Podokręg Słupski Pomorskiego Związku Piłki Nożnej przyjmując zgłoszenia osób chcących uczestniczyć w kursach na instruktora piłki nożnej. Jedynym wymogiem merytorycznym jest udokumentowane posiadanie średniego wykształcenia. Zapisy zostaną zakończone gdy na kurs zgłoszonych będzie 20 kandydatów. Jak na razie wstępnie zainteresowanie zgłosiło 15 osób, w podokręgu czekają na zgłoszenia kolejnych. Zajęcia instruktorskie liczą 150 godzin teorii i 180 godzin praktycznych. Kierownikiem kursu jest dr Wiesław Wika, pracownik Akademii Wychowania Fizycznego w Gdańsku. Wykładowcami na ostatnim byli m.in. Edward Budziwojski, Jacek Dziubiński, Tadeusz Wanat, Tomasz Kępski. Podobne kursy ogłaszało przed rozpoczęciem rundy jesiennej, ale nie zgłosiła się dostateczna liczba kandydatów. Kontakt: PS PZPN 8422-806.

■ Puchar Polski

Ostatnia runda Pucharu Polski szczebla Podokręgu Słupskiego Pomorskiego Związku Piłki Nożnej odbędzie się w najbliższą niedzielę, 17 listopada. Rozpoczęcie poszczególnych spotkań o godz. 12.00. Zestaw par: Jabel Ustka - Echo Biesowice, Polonez Bobrowniki - Wybrzeże Objazda, Skotawia Dębica Kaszubska - Skotawa Budowo, Błękitni Główny - Karol/Magda Pęplino, Diament Trzebielino - Prime Food Brda Przechlewo. Zwycięzcy zagrają już w przyszłym roku z zespołami z IV ligi, także z podokręgu gdańskiego.

(res)

dla prenumeratorów

Informacje sportowe z Twojego regionu prosto do domu

Dziennik Bałtycki

Zamów prenumeratę
0 800 1500 26

W SKRÓCIE

■ Dart dla początkujących...

Pub Karmazyn (ul. Sułkowskiego 1 a) w Słupsku zaprasza wszystkich chętnych chcących spróbować swoich sił w rzucie lotkami na turniej w grze 501 Dart Amator Chalanger. Zawody odbędą się w najbliższą sobotę 16 listopada o godz. 18.00 w siedzibie pubu. Zapisy przyjmowane będą od godz. 17.00. Opłata startowa 5 zł + wrzuty. Turniej przeznaczony jest wyłącznie dla początkujących.

■ .. i zaawansowanych

W najbliższą sobotę rusza Środkowopomorska Liga Darta, słupsko-koszalińska. W zawodach biorą udział: Drink-Bar Słupsk, Traff Słupsk, Tercet Słupsk, Marysienka Miastko, LOK Lębork, Costa Brava Kępice oraz cztery zespoły z Koszalina: Graut Malibu I, Graut Malibu II, Malibu I, Malibu Baby.

■ Liga piątek

Organizatorzy Halowej Ligi Piątek Piłkarskich o Mistrzostwo Powiatu i Miasta Słupska rozpoczynają zapisy na sezon 2002/2003. Liga wystartuje 1 grudnia. Zapisy zespołów przyjmowane są do 23 listopada. Informacje i zgłoszenia zespołów pod nr telefonu: 84-27-634 w Słupsku.

■ O puchar dyrektora

Słupski Szkolny Związek Sportowy, Pomorski Okręgowy Związek Piłki Nożnej w Słupsku oraz Uczniowski Klub Sportowy Tęcza Słupsk organizują XXVII Halowy Turniej Piłkarski o Puchar Dyrektora Szkoły Podstawowej nr 4 w Słupsku. Zawody odbywać się będą od listopada tego roku do marca 2003. Poszczególne mecze przeprowadzane zostaną w hali sportowej Szkoły Podstawowej nr 4 przy ul. Leszczyńskiego w Słupsku. Zgłoszenia zespołów z wszystkich placówek dydaktycznych z regionu słupskiego przyjmowane będą do 20 listopada w SP nr 4 w Słupsku. Tego dnia o godz. 16.00 przeprowadzone będzie losowanie. Telefon do prowadzącego turniej: Zbigniew Tereszkiewicz 842-67-19 i do szkoły 845-70-66, fax 841-79-55. Zawodnicy muszą posiadać legitymacje szkolne. Każdy z nich może grać tylko w jednej kategorii wiekowej. Czas gry 2 x 10 minut.

Rozgrywki prowadzone są w grupach. Z nich po dwa najlepsze zespoły wychodzą do rozgrywek półfinałowych. O kolejności miejsc w grupie decyduje większa liczba punktów, lepsza różnica bramek, większa liczba zdobytych bramek, bezpośredni mecz, tzw „mała tabelka”. W turnieju grać będą chłopcy w czterech kategoriach: klasa III rocznik 1993, klasa IV rocznik 1992, klasa V rocznik 1991, klasa VI rocznik 1990.

(res)

Piłka nożna

Nowe stroje

W nowych koszulkach piłkarze Gryfa 95 Słupsk udanie zaprezentowali się w spotkaniu z Pomezianą Malbork. Przesłał je słupszczanom wychowanek Gryfa, Paweł Kryszalowicz, który bardzo interesuje się wynikami zespołu. Działacze klubu, zanim zdecydowali się na to by piłkarze pierwszego zespołu założyli na siebie niemieckie trykoty, zadbali by było widać na nich symbole słupskiego klubu. Na godło Eintrachtu Frankfurt przyszyto więc godło Gryfa 95, także z tytu nad numerami znalazły się klubowe napisy. Po skompletowaniu całości słupszczanie wybiegli na plac gry przeciwko Pomezianii Malbork. Okazało się, że mimo osłabionego składu



Fot. APR-SAS

Gryfici w nowych strojach

(brak Chuchli, Sokołowskiego, Rogalki) spuścili manto czwartemu zespołowi ligi. W ostatnim meczu w Starogardzie Gdańskim ma-

ją szansę na punkty, tym bardziej że nie zagra upomniany czerwoną kartką najlepszy strzelec miejscowych Piotr Wiśniewski. (Za-

powiadamy jego występ na 16 str, zamykanej wcześniej „Dziennika Słupskiego”).

(res)

Siatkówka amatorska

Grali po raz drugi

Wyniki drugiej kolejki gier słupskiej Amatorskiej Ligi Siatkówki. AZS Kadeci - Relax 0:2 (9:25, 22:25), Wyróżniającymi się zawodnikami spotkania byli Jarosław Obalek u pokonanych i Adrian Wojciechowski w zwycięskim zespole. Olimp Dębica Kaszubska - SPTS 0:2 (22:25, 30:32), Sławomir Miluski,

Zbigniew Pluta. Agopol - Masa 0:2 (12:25, 18:25), Krzysztof Łukaszewicz, Paweł Rogaliński. Zespół Agopolu zmienił nazwę na Beniaminek. Tritic SP nr 8 Słupsk - Smoki 2:0 (26:24, 25:21), Przemysław Słapik, Zenon Mizerek. W meczu zwyciężył: Relax - Tritic SP nr 8 2:0 (25:17, 25:18), Maciej Buryński, Przemysław Słapik.

Tabela

1. Tritic SP nr 8	3	5	4:2
2. Romek Lębork	2	4	4:0
3. Relax	2	4	4:0
4. Masa	2	3	3:2
5. SPTS	2	3	2:2
6. Beniaminek	2	3	2:3
7. Mecenasa	1	2	2:1
8. SP nr 1	1	2	2:1
9. Olimp	2	2	1:3
10. Smoki	2	2	1:4
11. AZS kadeci	2	2	0:4
12. Big Fire	1	1	0:2

Terminarz gier na najbliższą niedzielę, 17 listopada.

Godz. 13.00 Masa - Smoki, godz. 14.00 SP nr 1 - Beniaminek, godz. 15.00 SPTS - Mecenasa, godz. 16.00 Big Fire - Olimp, godz. 17.00 Tritic SP nr 8 - Romek Lębork, godz. 18.00 AZS - Romek Lębork. Mecze odbywają się w sali sportowej Zespołu Szkół nr 3 przy ul. Zaborowskiej w Słupsku. Wejście od ul. Wito-

(res)

REKLAMA

PRACA

PRZEDSTAWICIELI handlowych zatrudni dział sprzedaży, 2500,- miesięcznie, 623-54-59

MŁODZI, uczciwa praca w bezpośrednim kontakcie z klientem, 1200- 2500,- miesięcznie. 664-07-97

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

SZUKAM PRACY

KIEROWCA A, B, C, D, świadectwo kwalifikacji, staż. 059/862-85-37

PALACZ c. o., ślusarz, strażak, betoniarz, średnie techniczne. 0-609-349-457

PEDAGOG z doświadczeniem zaopiekuję się dzieckiem. 059/862-36-90

TECHNIK - mechanik podejmę każdą pracę od 1/4 do całego etatu, wykształcenie średnie, praktyka w zawodzie, Chojnice, tel. 052/397-19-64

WDOWIEC, 50 lat, pojeźmie każdą pracę, zaopiekuję się gospodarstwem. Jan T. osiedle 35-lecia 6/1, 77-310 Dębno

AUTO MOTO

SPRZEDAM

DAEWOO Espero, 1,5, 1997, 95 KM, bordo metalik, elektryczne szyby, immobilizer, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, I właściciel, garażowany, Starogard Gd., 0607/377-444

FIAT 126 EL, 96r., cena do uzgodnienia. Pilnie! 059/840-41-78, 0-602-753-441

FIAT 126 p, 6-letni, plus hak z wtyczką elektryczną, 058/694-25-16

FIAT 126P, 83 r., 700 zł, przegląd w marcu 03.03. 0-694-190-589

FIAT 126P biS, 1991 rok, biały, 2 opony zimowe, garażowany, stan bardzo dobry, 0-607-703-232

FORD Escort combi, 1,8 TD, srebrny metalik, 99r., 32500 zł. 0-604-824-450

FORD Fiesta 1998 r., diesel, tel. 052/398-92-68 lub 0505/367-536

FORD Sierra, 1987 r., benz./gaz, szyberdach, hak, radiomagnetofon, cena 6.800 zł (do uzgodnienia), tel. 0503/977-069

JELCZ 315, wywrotka, 1980 r., stan dobry, cena 3.500 zł, tel. 0604/888-261

MERCEDES 123, 300 D, 1978, bogata wersja- 0604-367-119

MERCEDES 190 2,5D 89 r., 17000 zł. 0-503-100-147

MERCEDES 190 2,5 D 89 r., 270000 km, 17000 zł. 0-503-100-147

MERCEDES 2,5 D 190 06/89 r., 270000 km, 16000 zł. 0-503-100-147

MERCEDES 2,5 D 190 270000 km, 06/89 r., 16000 zł. 0-503-100-147

OPEL Astra Combi, poj. 1,6i, 92 m kw, czarny metalik, relingi, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, bezawaryjny, tel. 052/397-81-95 lub 0501/464-566

OPEL Kadett, 1,3 S, 1982 r., 1000 zł, przegląd do 2002 r., (0606) 78-14-53

OPEL Kadett, 8.300 zł, 1991 r., 1,6 benz., srebrny metalik, posiada dokumenty, ważny przegląd, tel. 0504/796-101 lub 052/398-18-01

OPEL Kadett, poj. 1,3, 1983 r., 5- drzwi, hak, szyberdach, cena 2300, tel. 0504/623-255

OPEL Kadett 13B, 1983 r., 5- drzwi, hak, szyb., stan dobry, tel. 0504/623-255

OPEL Vectra, 1,7 diesel, 1990 rok, cena 12000 zł, 0-59/86-14-404

OPEL Vectra, 1,8, 1990 r., złoty metalik, CZ, H, K, R, WS, stan bardzo dobry, cena 11.500 zł, tel. 052/397-80-76

OPEL Vectra 2.0 td, 1998, 36.000 zł, możliwa zamiana, (059) 843-67-95

PEUGEOT 106, 1,0, 1997, przebieg 45.000 km, 058/56-257-45

PEUGEOT 206, poj. 1,9, diesel, 2001 r., błękitny metalik, 5 - drzwi, bogate wyposażenie, tel. 0602/802-460

PEUGEOT bus J5, poj. 2,0, benzyna / gaz, 1986 rok, cena 4900 zł, 0-503-754-242

POLONEZ, 89 r., na chodzie, w całości lub na części, 059/832-28-86

POLONEZ Truck, 1,6, 1997, cena 6000,- 0605/424-622

SKODA Favorit, 1990/91 rok, cena 4800 zł, 0-59/86-12-181

VOLVO 340 1700, srebrny, 5900 zł, stan bdb. 059/862-86-69

VW Golf I 1,4 B 1600 zł, 059/863-10-37

VW Golf II 1,6 D, 1986, 4- drzwiowy, 8.200 zł, zarejestrowany, 058/56-215-94

VW Transporter 1,9 D 240000 km, hak, 8 osób. 0-601-185-577

ŻUK, 85 r., blaszak, cena do uzgodnienia, 0604/047-034

ŻUK blaszak, 0605/047-034

Al Gotówka osobowe do 30.000,- 552-48-88

FELGI do VW Passat, 195/15, tel. 058/694-25-16

OPONY zimowe - okazjnie sprzedam, 175x70x14, 4 szt., tel. 052/398-28-31 po godz. 17

PRZYCZEPA HL120, wywrotka, 1988, wysokie burty, 7.000 zł, 0-692-677-135

PRZYCZEPKA samochodowa, tel. 052/397-33-34

SILNIK MZ Tropik na części, motocykl MZTS 25011, zapłon iskrowy, 857-46-60

SIMPSON Skuter, 1989 r., stan bardzo dobry, cena 1.850 zł do uzgodnienia, Chojnice, tel. 0691/653-990

KUPIĘ

1 00- auta powypadkowe
0604-235-892

1 000- auta rozbite,
0604-228-214

1 000- powypadkowe, rozbite, (058) 556-96-25, 0604-846-202

1 00 **auta powypadkowe**
(094)-341-68-53

! 00 **auta powypadkowe**
0604-412-810

Al! Osobowe, gotówka natychmiast 058/554-20-22

FIAT Punto, Brava, Siena, Seicento lub inny, 0505/037-647, 058/56-139-14

FIAT Punto, Brava, Uno, 058/56-111-72, 0691/76-10-79

FORD Mondeo - Matchback 94/95 r., bezwypadkowy, do 15000 zł. 0-600-835-654

OPEL Astra, Corsa, Vectra, 058/56-139-78, 0501/675-382

OPEL Astra, Corsa, Vectra, Kadett lub inny, 0606/385-862, 058/56-139-14

POLONEZ powyżej 1993, może być do kosmetyki, 058/56-139-14, 0606/385-862

RENAULT 19 lub Megane, 0691/76-10-72, 058/56-111-72

GOTÓWKA zachodnie od 1990, 0606/753-410

MOTOCYKL Stary do 1950 roku, produkcji polskiej lub zachodniej, 0-603-183-605

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490

SAMOCHÓD do 8000 zł. 0-606-367-038

INNE

AUTOWYNAJEM Zastępcze-Refundacja z OC, 058/552-75-22, 0601/651-672

FOTELIK samochodowy Chicco 0-18 kg, 250 zł. 0-602-488-252

GARAŻE blaszane-najtaniej! Transport, montaż-gratis, 058/775-04-61, 0505/036-609

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOROWY Młyn działki budowlano-rekreacyjne nad jeziorem Gwiazda, 0-501-52-74-94

BYTÓW mieszkanie trzypokojowe, wysoki parter, balkon, 0-692-705-184

CEWICE 2 ha ziemi, wszystkie media, przy drodze g16W-NEJ, 0-59/86-14-404

CEWICE działka budowlana, tanio, 0-59/86-14-404

CHOJNICE - M-4 na parterze z balkonem (70,77 m kw), opomiarowane, piwnica z oknem własnościowe, tanio, tel. 0691/661-366

CHOJNICE - mieszkanie 60 m kw, na osiedlu 700 - lecia, tel. 052/397-63-86

CHOJNICE - mieszkanie własnościowe na osiedlu 700 - lecia, 60,2 m kw, 3 - pokoje, IV piętro, tel. 052/397-55-39

CHOJNICE - mieszkanie własnościowe w centrum (Rynek), IV piętro, 51,5 m kw, PCV, tel. 0604/219-417

CZERSK - M-4, własnościowe, 70,77 m kw, tanio, 6 - letnie, blok murowany, nowe budownictwo, opomiarowane, tel. 0691/661-366

CZŁUCHÓW, mieszkanie 4-pok., I p., w bloku, własnościowe, Krystyna Ż. os. Wito-sa 7/12, 77-300 Człuchów,

CZŁUCHÓW. Sprzedam działkę letniskową nad jeziorem Rychnowskim z pozwoleniem na budowę, nr tel. 0604/781-059

CZŁUCHÓW. Sprzedam działkę zabudowaną budynkiem letniskowym nad jeziorem Rychnowskim, nr tel. 0604/781-059

GDAŃSK Wiślinka, mieszkanie 3-pokojowe, 61 m kw., CO, telefon, 52 tys. zł, tel. (0609) 47-84-68, (058) 683-88-53

GDAŃSK Wrzeszcz, M-3 + garaż, 0602/216-379

GDYNIA centrum – mieszkanie 2 pokojowe sprzedam, 74 m kw, po remocie, tel. 0502/579-743

GOŚCICINO k. Wejherowa działka budowlana, tanio, 0691-796-397

JERZWAŁD pojezierze iławskie dom 175 m kw. nowy, całoroczny, wysoki standard, działka 7100 m kw. z linią brzegową jeziora tel. 0608/090-434.

KLUKOWA Huta, dom w surowym stanie, 684-34-84

KOŚCIERZYNA, kolo szpitala sprzedam działkę budowlaną 430 m kw., tel. 686-60-26

LĘBORK 66 m kw, II piętro, trzypokojowe, okna PCV. 059/862-34-85

LĘBORK Centrum Handlowe, lokal handlowy 12 m kw. 059/862-23-28, 0-503-468-103

LĘBORK dwupokojowe, 67 m kw, parter, 58000 zł. 059/862-58-91

LĘBORK dwupokojowe do wynajęcia. 059/843-14-43

LĘBORK działka przemysłowo-usługowa, uzbrojona, 5000 m. kw, 30 zł/m. kw. 0-602-299-006

LĘBORK garaż przy A. Krajowej. 0-601-687-967

LĘBORK garaż przy ul. Orlińskiego. 0-59/86-31-041

LĘBORK garaż ul. Czołgostów, 0-604-204-921

LĘBORK mieszkanie 3 pokoje z wygodami, 0-59/86-24-241, 0-505-733-412

LĘBORK mieszkanie 43 m kw, własnościowe (2 pokoje + kuchnia), II piętro, umeblowanie, niski czynsz, ogrzewanie elektryczne, cena 50000 zł do uzgodnienia, 0049/30-32-57-426

LĘBORK Mosty działka budowlana 958 m kw, 0-607-428-415

LĘBORK Okrzei, garaż sprzedam. 0-601-687-967

LĘBORK pawilon handlowy w centrum 25 m kw + 18 m kw powierzchni magazynowej, cena 50000 zł, 0-503-755-288

LĘBORK sklep na Targowisku. 0-609-228-431

LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058) 676-75-16

ŁĘBA Nowećin, działkę uzbrojoną pod obiekt turystyczny. 059/861-11-95, 0-607-166-242

NOWA Wieś Lęborska, dom, 150000 zł. 059/861-21-18

NOWA Wieś Lęborska działki budowlane – prąd, woda, 0-606-474-115

PAŁUBICE k. Sierakowice działki budowlane nad jeziorem, blisko lasu 058/681-92-55

PORAJ gm Wicko, pół domu, możliwość zamiany na mieszkanie. 0-606-683-039

REDA- 48 m, 2- pokojowe, II p., całkowicie wykończone-komfortowo, (058) 672-18-84

ROKOCIN koło Starogardu Gd. działka 1.200 m, ogrodzona, woda, siła, garaż, fundamenty pod dom, aktualne pozwolenie, 058/56-273-03

SIERAKOWICE okolice działki gospodarczo-budowlane, różne wielkości, 10 zł/mkw 058/681-92-55

SKÓRCZ, mieszkanie 53 m kw, 058/582-19-42, 0692/290-383

SŁUPSK nowy dom komfortowy, 300 m kw 0-602-299-006

SOMONINO k. Kartuz- działka budowlana 1080 m, uzbrojona, (058) 670-60-37, 0606-983-539

STAROGARD Gd.- okolice, siedlisko- dom kanadyjski, częściowo do wykończenia, prąd, woda. Stawy zarybione. Działka 3 ha. Możliwość agroturystyki, 058/56-109-05, 0607/654-810

STAROGARD Gd.- Starówka, komfortowe mieszkanie, 50 m kw, bezczynszowe, po kapitalnym remoncie, w cenie wykończenie wg życzenia kupującego, 0602/610-619

TCZEW centrum, sprzedam grunty rolne 6 ha, uzbrojone 058/5368-540

TCZEW dom szeregowy pilnie sprzedam, stan bardzo dobry, 059/629-25-42

TCZEW wieżowiec III piętro, mieszkanie 2 pokojowe, 40,6 m kw, po remoncie, słoneczne, umeblowana kuchnia, 0692/45-86-32

WEJHEROWO (ul. św. Jana)- nowa, słoneczna kawalerka, 29 m, (058) 672-19-88 po 20.00

WEJHEROWO- kawalerka, balkon, 27 m, atrakcyjna, nowe okna, niski czynsz, (058) 672-28-77

WEJHEROWO- okazja, 64,5 m, po remoncie, 83000 zł (do uzgodnienia), 0600-220-886

ZIELONA Huta – ziemia 1,6 ha, atrakcyjnie położona nad rzeką, tel. 059/833-10-59

CHATY- domy z ball 089/622-68-45 www.wasco.pl

GARAŻ murowany, ul. Kadryna Wyszyńskiego, 8000 zł, 059/834-36-54

WARMIA Mazury dworek myśliwski w trakcie rem. .u tel. 0692/150-245, 0055/261-02-22

BYTÓW poszukuję mieszkania do wynajęcia, 0-607-337-764 lub 0-606-210-272

BYTÓW wynajmę lokal o powierzchni 82 m kw, ul. Jana Pawła II, drugie piętro, (059) 822-33-89

CHOJNICE – oddam mieszkanie w bloku w całości lub na pokoje, cena opłaty + 100 zł, tel. 052/554-02-38

GDAŃSK Orunia Górna, 50 m kw, nowe, umeblowane. 0-602-731-060

GDYNIA- okazja! Budynki magazynowe, produkcyjne, biurowo-mieszkalne, 4.500m, 350.000., 0601/20-33-79

KOŚCIERZYNA, odnajmę samodzielne mieszkanie, pokój, kuchnia, łazienka, 33 m kw., tel. 0608/078-804

KRYNICA Morska lokal gastronomiczny z mieszkaniem oddam w najem tel. 0692/150-245, 055/261-02-22

LĘBORK, 3-pokojowe mieszkanie do wynajęcia, (059) 862-58-09, (0604) 85-42-16

LĘBORK Chopina, garaż wynajmę. 059/862-24-55

LĘBORK Cisowa, garaż do wynajęcia. 0-602-621-957

LĘBORK lokal na sklep do wynajęcia, 0-604-133-628, 0-59/86-23-372

LĘBORK pokoje do wynajęcia w domku jednorodzinnym. 059/863-14-67

LĘBORK sprzedam lub wynajmę mieszkanie 3 pokojowe, 0-59/86-27-188, 0-602-551-249

LĘBORK wynajmę 2 pokoje dwuosobowe, najchętniej uczniom, 0-691-563-006

LĘBORK zamienię 3 pokojowe mieszkanie 60 m kw na 2 pokoje z dopłatą, 0-59/86-24-241, 0-505-733-412

LĘBORK zamienię mieszkanie lub dwa na domek, 0-59/86-21-606

LĘBORK zamienię mieszkanie lub dwa na domek, 0-59/86-21-606

PIEC CO, nowy, tanio, do domu jednorodzinnego, tel. 052/398-33-19

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PORAJ sprzedam pół domu lub zamienię na mieszkanie, 0-606-683-039

SŁUPSK pokój do wynajęcia. 059/845-21-13

SŁUPSK pokój studentce, uczeniocy. 0-502-638-742

SŁUPSK wynajmę garaż. 059/842-79-85, 059/843-27-32

STAROGARD Gd.- centrum. Dom Handlowy Vincent- boxy do wynajęcia. Atrakcyjne warunki (058) 775-03-00

WEJHEROWO- odnajmę kawalerkę, 20 m, 400 zł + opłaty, 0501-82-80-62

ZAMINIENIE mieszkanie w Słupsku na Gdańsk, pilnie, 059/842-47-74

PIEC kaflowy, odcień jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PODSTAWY pod umywalkę (nogi/ 2 szt.), cena 20 zł każda, tel. 052/397-09-92

PRALKA Wiatka, na części sprzedam lub w całości, cena 100 zł, tel. 052/397-09-92

RURY fi 100, 4 szt., dl. 12 m, 120 zł szt., fi 80 4 szt., dl. 12 m, 120 zł szt., fi 50, 20 szt., dl. 2 m, (0504) 95-37-23

RZEŻBA z drewna statków XVI w, trzymasztowe, 0,5 metra, (059) 822-63-16

SIATKA ocynkowana od 2,20 zł/m kw., powlekana od 4,30, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SŁUPKI ogrodzeniowe 40x40x2 wys. 180 cm, Chojnice, tel. 0937-78-09

NAJSTARSZA solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), kruszywo naturalne, czarnoziem. Władysław Joskowski Mściszewice – Golica, tel. 058/681-62-16, 0605-314-873

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

CHŁODZIARKA zamrażarka Whirlpool 1,80 cm, 2 letnia, 0-59/86-31-467

DREWNO na dach, tel. 052/398-35-01 lub 0604/702-616

KOJEC, wirówka, dywan (3,5 m x 2,5 m), autoamt niemiecki, stan bardzo dobry, tel. 052/397-30-81

KOŁDRA i poduszka z owiec kaszmirskich, tel. 052/397-49-96

KOMPLET wypoczynkowy-kanapa, 2 fotele, skóra, ciemny brąz, 1800 zł, (0504) 95-37-23

KOMPLET wypoczynkowy-kanapa, 2 fotele, skóra, ciemny brąz, 1800 zł, (0504) 95-37-23

KONTENERY magazynowe, chłodnicze: „Balticon” Tel. (058) 663-00-79, kom. 0605-051-328

KREDENS dębowy ciemny, z lat 50., 059/833-78-38

KUCHENKA elektryczna z blatem ceramicznym Amica, nowa, energooszczędna, 1200 zł, Lębork, (0504) 95-37-23

KUCHENKA gazowa, tel. 052/395-11-13

KUCHNIA węglowa (Westfal-ka), z bojlerem, kilkuletnia, sprzedam tanio, (059) 822-30-62

ŁODÓWKO – zamrażarka Polar, cena 120 zł, tel. 052/398-90-80 Czersk

MASZYNA do szycia Singer, 059/833-78-38

MEBLE kuchenne, szafka stojąca, wiszące, stół, kolor niebieski z beżem, 550 zł, (0504) 95-37-23

OZOMATIC, do masażu wodnego, cena 2.200 zł oraz odkurzacz Rainbow, cena 2.500 zł, tel. 052/397-14-21

PIEC CO, nowy, tanio, do domu jednorodzinnego, tel. 052/398-33-19

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC CO, nowy, tanio, do domu jednorodzinnego, tel. 052/398-33-19

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

INNE

CIESIELSKO – dekarskie, ocieplania, 0694-242-147

DEKARSTWO dekarsko-blacharskie, profesjonalnie. Pogotowie dachowe, 058/322-82-44, 058/531-03-97, 0604/095-901

GARAŻE ocynkowane, 3 x 5 wiaty, raty, transport i montaż, (058) 778-14-22, 0600-22-12-13

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BAŁTYK- Stegna, andrzejki, sylwester, szkolenia, wesela, (055) 247-72-37, 247-72-57

ŁYŻWOROLKI, nowe, nie używane, rozmiar 40, tel. 052/397-30-81

PRZYCZEPA do łodzi, nowa, kompletna, cena do uzgodnienia, tel. 052/397-30-81

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

PIEC kaflowy, kompletny, jasny brąz, stan idealny. 0-502-638-742

W SKRÓCIE

■ Resume Słupi

Juniorki starsze Słupi Słupsk w wojewódzkich rozgrywkach piłki ręcznej mają przerwę, w tym terminie grają inne drużyny. Pierwszy mecz Słupia rozegrała w minionym tygodniu i pokonała 27:26, AZS AWF Gdańsk. Mecz ten pierwotnie miał być rozegrany w Gdańsku jednak ze względu na zajęcie sali przez olimpiady specjalne przeniesiono go do Słupska. Drużyna Słupi miała w meczu zdecydowaną przewagę, chociaż wynik nie oddaje jej rzeczywistych rozmiarów. Dwie najbardziej doświadczone piłkarki, Paulina Wasak i Adriana Chudzik zdobyły po 7 goli, ale szkoleniowiec słupszczanek Adam Fedorowicz, miał do nich największe pretensje o non-szalancję w grze. Do przerwy gospodynie prowadziły 15:8 i wysoki wynik jakby uspokoił grę. W końcówce gdańszczanki częściej były przy piłce, strzelały gole, ale także dobrze w słupskiej bramce broniła Milena Miller.

24 listopada podopieczne Adama Fedorowicza grają mecz wyjazdowy z MTS Kwidzyn. 1 grudnia Słupia gra w Słupsku z Samborem. 8 grudnia słupszczanki podejmują Izohan Gdynię. Runda rewanżowa w tej kategorii wiekowej rozpoczyna się 12 stycznia.

Tego samego dnia rozpoczynają drugą rundę juniorki młodsze Słupi. Obok tabeli tego rocznika, po pierwszej rundzie.

Natomiast seniorki Słupi Słupsk w I lidze serii B najbliższy weekend grają z AZS Katowice. 30 listopada zmierzą się w Gliwicach z miejscowym SMS, 7 grudnia zagrają w Warszawie z Ochołą, 24 grudnia w Słupsku z MKS Zgierz. Potem będzie przerwa. Kolejne mecze rozpoczynają 18 stycznia. Będzie to już początek rundy rewanżowej a pierwszym przeciwnikiem Słupi będzie w Słupsku AZS Poznań.

■ Czwartki w kwietniu

Zakończyły się już rozgrywane we wrześniu i październiku zawody czwartków lekkoatletycznych, organizowanych na słupskim stadionie 650 lecia przez Lekkoatletyczny Klub Sportowy Jantar Ustka i Słupski Klub Lekkiej Atletyki M&S. Kolejne zawody odbędą się dopiero na wiosnę 2003 roku.

W kwietniu nastąpi inauguracja tej części rywalizacji. Młodzi sportowcy spotkają się oczywiście w czwartek 24 tego miesiąca. W maju walczyć będą na stadionie w dniach 8, 15, 22 i 29. 5 czerwca nastąpi finał rozgrywek powiatowych. W Słupsku wszystkie imprezy rozpoczynać się będą o godz. 16.00. W dniach 12-14 czerwca odbędzie się Ogólnopolski Finał Grand-Prix. Przeprowadzony zostanie na stadionie Akademii Wychowania Fizycznego w Warszawie. Zawodnicy, którzy w tym finale zajmą pierwsze miejsca mają szansę pojechać w nagrodę do Disneylandu pod Paryżem.

Obok dwóch oficjalnych organizatorów w przeprowadzeniu imprezy w regionie słupskim pomagają: Starostwo Powiatowe w Słupsku, Urząd Miejski w Słupsku, Urząd Miejski w Ustce, podokręg słupski Pomorskiego Związku Lekkiej Atletyki w Gdańsku, Słupski Ośrodek Sportu i Rekreacji, Słupski Szkolny Związek Sportowy.

■ Turniej badmintonu

W dniach 23 - 24 listopada w Słupsku odbędzie się Krajowy Turniej Juniorów Młodszych w badmintonie. W zawodach wystąpią juniorzy młodszy, ale oprócz nich grać będą mogli także młodzicy. Rozpoczęcie gier 23 listopada o godz. 9.30. Przewidywane zakończenie 24 listopada o godz. 12.00. Zawody odbędą się w sali ZS przy ul. Zaborowskiej. Odręba techniczna w sali kinowej szkoły, 23 listopada o godz. 8.30. Zgłoszenia zespołów przyjmowane są na adres MKS Badminton Słupsk, Zygmunt Kołodziej, ul. M. Zaborowskiej 2. 76-200 Słupsk.

(res)

Piłka nożna. Koniec IV ligi

Na zakończenie rundy



Zegną się ze swoimi kibicami piłkarze Gryfa 95 Słupsk. Jutro rozegrają ostatnie spotkanie tej rundy. W Starogardzie Gdańskim zmierzą się z miejscową Wierzycą. Meczem z tym zespołem dokładnie przed rokiem słupszczanie także kończyli pierwszą część rozgrywek. Wtedy, dzięki strzałowi Arkadiusza Chuchli, wygrali 1:0. Zwycięstwo to było potrzebne gryfom jak woda rybnie, trzy punkty dbpiane do ogólnego dorobku, decydowało że słupszczanie bezpiecznie utrzymywali się w lidze. Teraz, na pewno nie będzie tak samo, chociażby z tego powodu, że Chuchla już nie zagra w tym meczu. Jest bowiem kontuzjowany. Stało się tak w trakcie jednego z treningów.

Przed rokiem Wierzyca była jednym z murowanych kandydatów do spadku i dopiero udana runda wiosenna i wygrane mecze barażowe pozwoliły jej odsunąć od siebie widmo degradacji. Teraz, gra trochę lepiej, na swoim stadionie nie zwykła przegrywać, ale wiele zespołów, które na jesień grało na stadionie OSiR w Starogardzie Gdańskim narzekało na pra-



Jaki wynik przywiezą ze Starogardu Gdańskiego piłkarze Gryfa 95 Słupsk?

Fot. APR-SAS

cę arbitrow. Gryfici na wyjeździe jeszcze tej jesieni nie wygrali, czy zmobilizują się na tyle aby dać radę zwyciężyć w Starogardzie? Najlepszy strzelec, Wierzyca Piotr Wi-

śniewski już zapewne ostrzy sobie zęby na słupskich obrońców i bramkarza. Piastowi Człuchów niedawno strzelił cztery gole (1:5), Jantarowi Ustka także cztery

(3:4), może więc w końcu wy-czerpał mu się potencjał na tych drużynach. A może słupscy defensorzy będą potrafili wyłączyć go z gry...

(res)

Sporty motorowe

Rajd samochodowy

Automobilklub Słupski zaprasza wszystkich chętnych kierowców do sprawdzenia swoich umiejętności podczas V Eliminacji

Mistrzostw Automobilklubu Słupskiego. Odbędą się one 16 listopada. Podczas zawodów rozegrane zostaną próby startowe. Trasa wyniesie łącznie

około 20 km. Zgłoszenia zawodników przyjmowane będą w dniu zawodów na Placu Zwycięstwa w Słupsku w godzinach 9.30-10.00. Start

pierwszego zawodnika przewidziano na godz. 10.00. Organizatorzy proszą uczestników o zabranie kasków.

(res)

Judo

Młodość walcząca

20 listopada rozpoczyna się kolejna Słupska Szkolna Liga Judo. Pierwsze z cyklu czterech zawodów odbędą

się w hali judo przy stadionie 650 lecia przy ul. Madalińskiego w Słupsku. Kolejnymi gospodarzami będą Szkoła Podstawowa nr 4, Szkoła

Podstawowa nr 5 i placówka we Wrześcu. Nie są jeszcze znane daty poszczególnych, kolejnych turniejów. Pierwszy, 20 listopada, którego go-

spodarzem będzie Gryf 3, połączony zostanie także z Memoriałem im. Zbyszka Kwiatkowskiego.

(res)

REKLAMA

Producent

Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ściennie
Panele ściennie
Płyty warstwowe
Belki zetowe
Hale ZET
Profile zamknięte

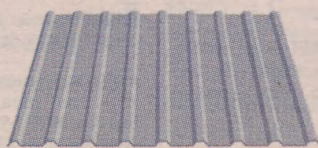


BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm



blacha trapezowa 18 12,96 zł/m² blacha płaska 10,82 zł/m²

cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

2037442/F/949